У пошані до піонерів – лицем до молоді!

СВОБОДА



SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVII. Ч. 97. П'ЯТНИЦЯ, 29-го ТРАВНЯ 1970 ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, MAY 29, 1970 No. 97. VOL. LXXVII.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 28 травня 1970

В АМЕРИЦІ

НІКСОН, ДЖАНСОН І КОНҐРЕС ХВАЛЯТЬ спікера Палати Репрезентантів Джана МекКормека, який має 78 років і займає становище спікера від 1962-го року, а пост конґресмена впродовж 42-ох років. Він недавно заявив, що з огляду на свій вік не старатиметься про перевибір. На вшанування МекКормека прибув із Тексасу колишній президент Линдон Б. Джансон. Президент Ніксон пригадував, як то в 1948-му році досвідчений конґресмен МекКормек давава вказівки до успішної праці в Палаті Репрезентантів, хоч вони обидва є з різних партій. Спікер був у доброму настрої, і сказав всім присутнім, які хвалили його і нарікали, що не будуть його бачити після його резиґнації, що це для нього „день радости, тож нехай за ним не плачуть, бо це не поминки".

ЗЯТЬ ПРЕЗИДЕНТА НІКСОНА ДЕЙВІД Айзенгавер, як повідомляють із Білого Дому, почав тимчасово працювати в бейзболовому клюбі, який називається „Сенатори". Він виконуватиме там бюрову працю та буде асистентом директора цього бейзболового клюбу, який ґрає в „Американській Лізі". Директором Клюбу Сенаторів є Гаролд Келлер, а секретарем — Барт Говкінс. Представник клюбу відмовився виявити, скільки зароблятиме Президентів зять. Дейвід Айзенгавер разом із дружиною Джюлією 26 червня полетить до Японії як репрезентант президента Ніксона на „Американському Дні" на Світовій Виставці в Осака.

СЕНАТСЬКА КОМІСІЯ ПОШТОВИХ СПРАВ схвалила реформу Поштового Департаменту, який має бути напівприватною агенцією, і головний поштмайстер не буде членом Президентового кабінету. Згідно з новим проєктом на чолі поштової агенції стоятимуть 9 поштових губернаторів, а ціну за поштові пересилки мала б визначати окрема п'ятичленна комісія в такій висоті, щоб прибутки могли в 90-ох відсотках покрити всі поштові витрати. 10 відсотків цих витрат мав би схвалити Конґрес із федерального бюджету — як —„публічну субсидію" для поштової служби. Президент матиме право наменувати членів обидвох комісій, але Сенат має їх затверджувати.

У СВІТІ

У МОСКВІ ВІДБУВАЄТЬСЯ конґрес Комсомолу. Перший секретар тієї монопольної, компартією керованої молодечої організації в СССР, Євгеній М. Тяжельніков, звітував перед 5.000 слухачів, а головну промову виголосив „сам" перший секретар компартії СССР Леонід Брежнєв у приявності прем'єра Алексея Косиґіна й інших членів уряду. Брежнєв протиставив „морально здорову, енерґічну й амбітну" совєтську молодь відносинам в Америці, де, мовляв, „проґресивна" молодь протиставиться „експлуатуючій верстві й авантурницькому імперіялізмові" керівних чинників Америки.

АМБАСАДОРИ „4-ОХ ВЕЛИКИХ" в ОН НАРАДЖУВАЛИСЯ знову в минулий вівторок над можливостями замирення на Близькому Сході. Амбасадори ЗСА, Британії, Франції й СССР відбули 2-годинну нараду в минулий вівторок 26 травня ц. р. в помешканні британського лорда Карадона. Всі вони погодилися, що підставою замирення повинна бути резолюція Ради Безпеки ОН з 22 листопада 1967 року, але різняться щодо способу переведення в життя тієї резолюції та її інтерпретації: СССР, що підтримує арабів, вимагає негайного і беззастережного звільнення Ізраїлем окупованих ним арабських земель, а ЗСА, що підтримують Ізраїль, пов'язують звільнення тих земель з іншими спірними питаннями та підтримують ізраїльську вимогу щодо деякої „коректури" кордонів.

В ЕСПАНІЇ ДОЗВОЛЕНО на існування „політичних організацій", але заборонено будь-яку їх одверту опозиційну дію. Все ж, згода на сам принцип існування політичних „асоціяцій", себто практично партій, є поступом в напрямку демократизації диктаторського режиму Франціска Франка.

ПРЕМ'ЄР ЛИВАНУ РАШІД КАРАМІ ЗАЯВИВ, що він звернеться до інших арабських держав з просьбою вислати до Ливану свої військові частини задля оборони ливанської території проти порушування її ізраїльськими військами. Заява ливанського прем'єра прийшла внаслідку рішення Ізраїлю висилати постійно військові стежі у прикордонну ливанську смугу, щоб внеможливлювати наскоки відтіль арабських терористів.

ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ҐОЛДА МЕІР ЗАКИНУЛА у своїй промові в парляменті, „кнессеті", Совєтському Союзові, що він свідомо загострює ситуацію на Близькому Сході. Вона потвердила, що ізраїльський уряд вказує Америці на загрозу збоку совєтської пенетрації в Єгипті, та нарікала, що Америка все ще не дала відповіді на ізраїльську просьбу щодо продажу дальших бойових джетів. Наприкінці своєї одногодинної промови Ґолда Меір заявила, що готова в кожному часі й на кожному місці стрінутися з будь -котрим „відповідальним" представником арабського світу.

Совєтський павільйон на „ЕКСПО-70" без України

Токіо. — „Японці працьовиті, ввічливі і зовсім гарно поводиться, так як буковинці", — пише в листі до редакції „Свободи" адв. Іван Панчук. З дружиною він об'їздить далекі країни, як турист. На світовій виставці „ЕКСПО-70" вони оглядали також павільйон СССР. На запитання, де є український відділ чи стенд, упорядники „тільки очі вивалили", відповідаючи, що не знають, або що „вироби ще не прийшли". Один із упорядників-наглядачів сказав туристам, що є шкляні мистецькі вироби із Львова, але насправді виявилось, що „ті роґаті барани — із скла з Кавказу". Між безліччю пропаґандивної літератури, нот, брошур, довгограйних патефонних платівок, газет тощо п-во Панчуки розшукували українські видання, платівки та мистецькі вироби і нічого не знайшли. Один із службовців совєтського павільйону виявився українцем і відповідав українською мовою, мовляв, „Україна не забута на цій виставці, мабуть вироби запізнились". У кінці розмови він зняв нагрудний значок Леніна й дав його туристам, як „сувенір", а сам швидко зник за дверима бюра.

Президент конферує з бизнесменами в Білому Домі

Вашинґтон. — Президент Ніксон запросив до Білого Дому 45-ох бизнесменів і провідних фінансистів, з якими обговорював економіку цієї країни та справу війни у південно-східній Азії. Розмови велися під час обіду і пізніше, коли надійшла вістка про те, що на біржі в Ню Йорку несподівано була велика звишка цін на акції, яка становила 32.04 пункта і була найбільшим одноденним збільшенням цін в історії біржі. Про цю конференцію не видали офіційного комунікату. Президент мав говорити про відтягнення американських військ із Камбоджі і порушити справу економіки, в якій треба поборювати інфляцію, але Уряд вже давніше заявився, що він не хоче контролювати платень і цін, щоб осягнути ту ціль. Деякі запрошені гості плянували домагатися, щоб Ніксон більше використовував свій вплив на це, щоб завеликі платні та збільшення цін на товари не збільшували інфляцію. Та голова Президентової Ради Економічних Дорадників Пол МекКрекен висловився недавно проти контролі платень і цін. Президент займає в цій справі таке саме становище.

Президентові співробітники обороняють економічну політику Уряду

Вашинґтн. — Велика знижка цін на акції на біржі в Ню Йорку та збільшення індексу цін в квітні цього року спричинили те, що численні економісти повторили свої критичні завваги до економічної політики Уряду президента Ніксона. Та представники Уряду відкидають критику політиків і економістів і твердять, що в економіці все йде так, як Уряд заплянував, і що в другій половині цього року видко буде поліпшення економіки. Одного дня аж чотири високі представники Уряду зайняли становище до критиків економіки. Асистент секретаря торгівлі Гаролд С. Пессер сказав: „Ми контролюємо економічну ситуацію, наші пляни здійснюються, і тому будемо продовжувати теперішню політику". Секретар праці Джордж П. Шулц вазвав знижку акцій на біржі в Ню Йорку окремим „родом неврози". Подібно дивляться на справу економіки голова Ради Економічних Дорадників Президента Пол МекКрекен і підсекретар Департаменту Скарбу Чарлз Е. Вокер.

Демократи домагаються заморозити платні й ціни

Вашинґтон. — Демократичні члени Палатної Банкової і Валютової Комісії схвалили проєкт, щоб окремим законом дати Президентові повновласті на вісім місяців, щоб він міг заморозити платні та ціни й ренти. Сам Президент досі часто заявляв, що він є противником контролі над платнями й цінами, і тому нема жадного знаку того, що Ніксон мав би користати з цього закону. Банкова Комісія має 35-ох членів, в тому 21-го демократа і 14-ох республіканців. Уряд президента Ніксона передбачає, що економіка цієї країни в другій половині цього року почне збільшуватися, і тому не треба примусової контролі цін ані платень, бо вільна приватна ініціятива сама врегулює заробітні платні та ціни на товари.

В кінці тижня відбудеться науковий з'їзд УЛТ у Філядельфії

Філядельфія. — У залі готелю „Маріот" при Ситі евню в днях 30 і 31 травня відбудеться 8-й з черги дворічний Науковий З'їзд українських лікарів ЗСА і Канади, скликаний Головною Управою Українського Лікарського Товариства Північної Америки, УЛТПА, та Відділом УЛТПА у Пенсильвенії. З'їзд розпочнеться реєстрацією в готелі у п'ятницю 29 травня, від 4 до 9 г. вечора, яка буде продовжена й наступного дня до 5 г. вечора. Офіційне відкриття з'їзду о 9:30 у суботу 30 травня. З привітальним словом виступить голова Відділу Т-ва на Пенсильвенію д-р М. Навроцький, учасників привітає голова Т-ва д-р Б. Шебунчак, а потім будуть прочитані наукові доповіді, ще не названі в програмі-запрошенні. Після спільного обіду продовжуватимуться наукові доповіді, від 3 до 5-ї г. — ділові наради, а увечорі — бенкет і баль. У неділю 31 травня учасники візьмуть участь у Богослуженнях в українських церквах, після обіду знову наукові доповіді, про які учасники будуть повідомлені вже на з'їзді, а від 4-ї години триватиме продовження ділових нарад.

ПРОДОВЖУЄТЬСЯ ЗАХОПЛЕННЯ СПЕКТАКЛЕМ „КВІТ ПАПОРОТІ" РОМИ ПРИЙМИ-БОГАЧЕВСЬКОЇ

Ню Йорк. — Якщоб у нас існувала така центральна установа, яка вибирала б „Українця Року", то це відзначення без сумніву одержала б в цьому році Рома Прийма-Богачевська за показ балету-казки „Квіт Папороті" її авторства і хореографії, що відбувся в заповненій по береги дво-тисячною публікою залі Бруклинської Музичної Академії минулої неділі, 24 травня. Свідчать про це захоплені розмови багатьох учасників того великого спектаклю, як і телефони до редакції „Свободи" з докорами, чому про цей великий і единий в своєму роді спектакль, про який з найбільшими признаннями та подивом висловлюються свої і чужі, подано тільки „суху" і далеко неповну репортерську вістку. Фахову оцінку тієї великої і — сміло можна твердити — найбільшої української культурно - мистецької імпрези, справді неперевершеного подвигу Роми Прийми-Богачевської та її Балетної Школи і багатьох її співпрацівників та помічників, як і сотні дітей і їх батьків, подає проф. д-р Антін Рудницький в своїй рецензії „Квіт Папороті", надрукованій на 2-ій сторінці в цьому числі.

Рома Прийма-Богачевська

Захід пропонує Совєтам наради про відпруження ситуації в Европі

Рим. — Міністри закордонних справ 150-х членських Північно-атлантійського пакту (НАТО) осягнули повну згоду на дводенних нарадах у Римі 26 і 27 травня ц. р. щодо дальшої засадничої політики супроти Совєтського Союзу. В обширному комунікаті вони ствердили свою готовість перевести з СССР та іншими комуністичними державами, членами так званого Варшавського пакту, конференцію про „обопільне і збалянсоване" відтягнення військ з центральної Европи, взявши на увагу географічні й інші умовини. Здаючи собі справу, що така конференція мусіла б спершу дістати згоду комуністичної сторони й що треба би її добре підготовити, конференція рішила уповажнити італійського міністра закордонних справ, щоб він повідомив про рішення „всіх заінтересованих", включно з невтральними країнами. Держави НАТО згадали при тому свої попередні заходи в тому самому напрямку. Проте Совєти ставилися завжди неохоче до концепції відтягнення збройних сил з центральної Европи, бо в практиці це значило б, що вони мусіли б відкликати свої війська з території Чехо-Словаччини, Мадярщини, Польщі і Східньої Німеччини. Поруч із офіційним комунікатом проголошено в тому самому дусі декларацію. Покищо не покликано до життя постійної Комісії для східньо-західніх зв'язків, як це це запропонував британський міністер, але згадано про таку можливість, коли друга сторона прихильно зареаґує на пропозицію держав НАТО.

Західня Німеччина і СССР переведуть конференцію про пакт неаґресії

Бонн. — Західньо-німецький канцлер Віллі Брандт заявив в парляменті, що дотеперішні розмови, що їх вів у Москві представник західньо-німецького уряду Еґон Бар і совєтський міністер закордонних справ Андрей Громико були настільки успішні, що можна сподіватися переведення совєтсько-німецької конференції про пакт неаґресії. Остаточного рішення в цій справі західньо-німецький уряд не прийняв ще тільки тому, що його міністер закордонних справ Вальтер Шеель перебував на конференції Ради НАТО у Римі, але з початком наступного тижня відбудеться засідання ради міністрів, на якому та справа буде вирішена. За твердженням газет, Совєти погодилися на два головні застереження, що їх зголосила Західня Німеччина: що СССР не буде використовувати неясної й імлистої клявзулі чартеру Об'єднаних Націй, за якою СССР мав би „право" вмаршувати до Західньої Німеччини, та що остаточною ціллю Німеччини є її об'єднання. Проєктований пакт взаємної безпеки виключає використання збройної сили збоку Західньої Німеччини та СССР у вирішуванні їхніх політичних конфліктів та підкреслює пошанування теперішніх кордонів в Европі. До Москви виїде в червні ц. р. німецький міністер закордонних справ Вальтер Шеель.

Південний В'єтнам і Камбоджа підписали договір про тісну співпрацю

Сайґон. — Міністри закордонних справ Південного В'єтнаму Тран Ван Лям і Камбоджі Єм Самбаур підписали у висліді своїх триденних нарад низку документів, які стосуються всіх найважливіших справ, як спільна воєнна акція проти комуністів, відновлення зірваних в 1963 році дипломатичних взаємин, справа в'єтнамської національної меншини в Камбоджі і ін. У проголошеному спільному комунікаті сказано, що південно-в'єтнамські війська відійдуть з Камбоджі, коли закінчать таможню воєнну місію і коли уряд Камбоджі вважатиме це за вказане. Правда, південно-в'єтнамський президент Нґуєн Ван Тіє передбачує довготривале перебування південно-в'єтнамських військ у Камбоджі, але це залежить справді від того, чи і в якому ступні комуністи будуть атакувати Камбоджу. На скликаній у Сайґоні пресовій конференції міністер Єм Самбаур заперечив можливість порозуміння із скиненим з влади колишнім головою Камбоджі Народоном Сіянуком, який віддався цілком під опіку комуністичних держав у своїх заходах відзискати влааду.

Ярослав Петеш, заслужений громадянин, кол. політв'язень, помер у Пассейку

Пассейк, Н.Дж. — В середу. 27-го травня, тут помер нагло від серцевої атаки на 60-му році життя сл.п. Ярослав Петеш, колишній політичний в'язень і заслужений громадянин. Смерть наступила нагло в авті, яким він вертався з праці додому.

Сл. п. Ярослав Петеш народився 14-го липня 1910-го року в Болехові в Західній Україні. В 1933-му році закінчив матурою філію української державної гімназії у Львові і того року був заарештований за участь у підпільному націоналістичному Юнацтві і наступного року у великому процесі Миколи Лемика і товаришів був засуджений на чотири роки в'язниці. Перебувши війну і скитальщину, переїхав до Америки та був активний в Пласті і своїй громаді, опікуючись молоддю, зокрема відомою танцювальною групою „Лиман" при місцевому Осередку СУМА. Від 1951-го року був членом Українського Народного Союзу. Осиротив дружину Софію, матір і брата в Чикаґо та ближчу і дальшу родину в Україні і світі, як і багатьох своїх друзів зі школи і націоналістичної революції.

Тіло Покійного приміщене у Burnadz Funeral Home, 371 Lakeview Ave., Clifton, N.J.

Помер Василь Дмитрів, перший секретар і основник 353-го Відділу УНСоюзу

До Головної Канцелярії наспіла вістка, що 14-го травня ц. р. помер Василь Дмитрів, перший секретар та один із основників 353-го Відділу УНСоюзу, Товариства „Запорозька Січ" в Ню Бронсвік, Н. Дж. Покійний народився 1896 року в селі Черче, рогатинського повіту. Він прибув до Америки ще перед першою світовою війною і вступив в члени УНСоюзу вже в 1916 році. Осиротив дітей Анну Айхер, Марію Грос і Степана та місцеву союзову громаду.

Хіротонія о. Архимандрита Марка — Івана Гундяка в сан Єпископа УПЦ в ЗСА

Савт Бавнд Брук, Н. Дж. — В неділю 31-го травня ц. р. о год. 10-ій ранку в місцевій Церкві-Пам'ятнику відбудеться хиротонія Впр. о. Архимандрита Марка, дотеперішнього о. протопресвітера Івана Гундяка, в сан Єпископа Української Православної Церкви в ЗСА. Довершать чину хиротонії Блаженніший Митрополит УПЦ Іоан Теодорович разом з Архиєпископом цієї ж Церкви Владикою Мстиславом Скрипником. По полудні цього ж дня о год. 4-ій українська православна парафія в Картереті, Н. Дж. влаштовує на пошану свого довголітнього настоятеля і з того ж дня Преосвященого Єпископа Марка врочистий бенкет, що відбудеться в Українському Громадському Осередку св. Димитрія при 681-691 Розевелт Евню. Наречення Впр. о. Архимандрита Марка буде проведене в суботу 30-го травня ц. р. в Картереті о г. 6.30 вечора в церкві св. Димитрія в Картереті за Архиєрейською Вечірнею, що її очолять Блаженніший Митрополит Іоан та Архиєпископ Мстислав.



Владика Марко (Іван Гундяк)

Впр. о. протопресвітер Іван Гундяк, народжений у Плугові в Західній Україні 7-го липня 1895 року, закінчив науку в рогатинській і золочівській гімназіях і після завершення теологічних студій прибув 1913 року до ЗСА і був висвячений на священика в 1919 р. єпископом Никитою Будкою у Вінніпеґу. Після висвячення був душпастирем в Чикаґо, Ілл., Міннерсвілл, Па., в Нюарку, Н. Дж. Пассейку, Н. Дж. і в Трой, Н. И. В 1932 році він був заінстальований єпископом Йосифом Жуком на пароха церкви св. Димитрія в Картереті і на цьому становищі перебував до сьогодні.

В Едмонтоні відбулася зворушлива зустріч трьох Владик

Едмонтон (М.Х.). — 25-го травня відбулась тут о год. 5-ій по полудні зустріч трьох Владик: дорогого гостя з Юґославії архиєпископа Гавриїла (Букатка) і Владики Ніла (Саварина) з Владикою Андрієм УГПЦ в Едмонтоні на Західну Канаду в гостинній хаті Владики Андрія. Владика Андрій вернувся саме о год. 2-ій по полудні з важливих нарад у Вінніпезі і дуже радо прийняв обох Владик УКЦеркви, не зважаючи на втому. Зустріч, що тривала цілу годину, пройшла в зворушливо милій амосфері. Владики обмінялися думками, а Дорогий гість поінформував Владику Андрія про церковно-релігійне життя українців в Юґославії, зокрема про знищення від землетрусу в Баня Луці й околиці. До Едмонтону завітав Владика Гавриїл з о. Марком у суботу, 23-го травня, з нагоди своєї поїздки по Канаді і ЗСА. В неділю, 24-го травня, Владика Гавриїл відслужив архиєрейську Службу Божу в храмі св. Юрія Переможця о год. 9-ій рано в сослуженні о. Марка. Дияконував о. парох В. Тарнавський, який з о. д-ром Є. Камінським і церковним комітетом і вірними та процесією зустріли Владику Гавриїла о год. 9-ій рано у вході до церкви, хлібом-сіллю та короткою привітальною промовою. Владика Гавриїл виголосив зворушливу проповідь. Співав октет співаків під орудою М. Свистуна. Така ж зворушлива зустріч і Богослуження відбулися вполудне в Катедральному храмі св. Йосафата, вечором у церкві св. Василія Великого в Південному Едмонтоні. По полудні Владика Гавриїл встиг ще відвідати коротко імпрезу СУМ, в понеділок оба Владики відвідали манастир оо. Василіян у Мондері, а у вівторок дорогий гість відлетів до ЗСА.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

КОНЦЕРТ ПІЯНІСТА ІРИНЕЯ ЖУКА В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — Відомий український піяніст із Канади Іриней Жук виступить в понеділок 1-го червня ц. р. з концертом у Лінкольн Сентер Пляза в Ню Йорку. Відбудеться концерт заходами Музичної Школи Джуліярд. У програмі концерту твори Гайдна, Шопена, Мусорґського, Екгардта - Грамате, Лисенка і Ревуцького. Початок концерту о 8-ій вечора. Буде відбуватися концерт в залі Майкел Пол Голл названого вище Центру Лінкольна. Вхід від вул. 66 біля Бродвею.

ЗАКРИТТЯ ВИСТАВКИ І ДОПОВІДЬ ОКСАНИ ЛУКАШЕВИЧ

Ню Йорк. — На закриття виставки малярських праць Оксани Лукашевич, яка відбувається заходами Мистецької Кураторії Української Вільної Академії Наук Ню Йорку, мисткиня виступить з доповіддю про „Мехіко — країну контрастів". Доповідь буде ілюстрована діяпозитивами з подорожі О. Лукашевич по Мехіко в супроводі мехікансько - індіянської музики. Відбудеться закриття й доповідь в суботу 30 травня ц. р. о 7-ій годині вечора в приміщенні УВАН при 206 Вест 100-та вул. в Ню Йорку.

„МАЛИЙ ЯРМАРОК" В ЛМКЛЮБІ В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — В серії нормальних так званих п'ятницевих вечорів відбудеться в п'ятницю 29 травня „Малий Ярмарок" на подобу щорічних „великих" Літературно-мистецьких Ярмарків, що включають у свої програми літературу, деклямації, спів і музику. У п'ятницевому „Малому Ярмарку" виступлять письменники Уляна Любович, Микола Понеділок і Іван Керницький, як теж драм.-артист і режисер Степан Крижанівський. У музичній частині виступить талановита учениця Українського Музичного Інституту Марічка Сохан. Початок о г. 8 веч.

„СВОБОДА" НЕ ПОЯВИТЬСЯ З ДАТОЮ СУБОТИ

З уваги на День Пам'яті Поляглих в суботу 30-го травня, „Свобода" з тією датою не появиться. Черговe число „Свободи" друкуватиметься в понеділок з датою вівтірка, 2 червня.

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918
Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.
Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Настрої і біржа

Минулого тижня нюйоркська біржа виявила значну знижку акцій. Один коментатор зауважив, що коли б президент Ніксон інвестував був половину своєї річної платні — 100.000 дол. — в акціях, то протягом одного дня втратив би 8.000 дол. Це явище постільки турботливе, що звичайно світ американського „бизнесу" — промислу, торгівлі і фінансів — ставиться прихильно до республіканського режиму. А втім, „чорний день" нюйоркської біржі 29 жовтня 1929 року, коли паніка викликала продаж із втратою 16-ти мільйонів акцій і коли почалася найгірша в історії Америки господарська криза, — такий чорний день мав місце теж за урядування республіканського президента, та ще й економіста, Герберта С. Гувера.

Річ у тому, що, всупереч логіці, за якою фінансисти повинні рахуватися виключно холодним розумом і аналізувати ситуацію на основі фактів — економіка країни у величезній мірі залежить від такого дуже непевного й несхопного чинника, як — настрої. Передумовою розвитку народного господарства є спокій, стабільність, можливість плянування на дальшу мету. Тому то політика так тісно спряжена з економікою. Нинішня міжнародна і внутрішньоамериканська ситуація аж ніяк не відзначаються прикметами спокою і зрівноваження. Фінансовий світ не аналізує причин, не вдається в те, „хто винен", а стверджує лише факти. Фактом є, що за півтора року урядування Ричарда Ніксона не вдалося йому „звести докупи" розсвареного суспільства, і що деструктивні сили в суспільстві сіють неспокій. Ніксон не розпочинав В'єтнамської війни, він її успадкував. Перемігши у виборах завдяки гаслу „закон і порядок", Ніксон зголосив до Конґресу законопроєкт про боротьбу проти злочинів, який там же застряг. До Камбоджі вислано військо не для поширення війни, а для пришпішення її кінця у В'єтнамі. Все це правда, проте покищо в усіх цих проблемах і ділянках вислід або неґативний, або непевний і рисковний.

Те саме стосується безпосередньої економічної ситуації. Поступ інфляції сповільнено, але не зупинено. Серія непередбачених страйків ще більше спричинилась до подорожчання продукції, отже й зросту цін. Протиінфляційні заходи мусіли збільшити безробіття. Воно дійшло покищо тільки до 4.8 відс. робітної сили, але все ж підвищилось, а не змаліло. Заповіджений в лютому цього року збалянсований бюджет виявився нереальним, і вже тепер передбачається 1.800.000.000 дол. дефіциту. Передбачаючи зменшені впливи з податків, Уряд заздалегідь старається забезпечитись готівкою, і тому звернувся до Конґресу в справі підвищення суми, до якої держава може заборгуватись на дальших 18 більйонів долярів — до астрономічної суми 395 більйонів. Значить, кількість паперових банкнотів збільшиться, а тим самим і зменшиться їхня вартість . . .

Очевидно, що Уряд всім цим стривожений і шукає способів заспокоїти настрої в суспільстві. Цікаво, що з різних сторін відзиваються голоси, які радять наслідувати британський уряд Геролда Вільсона, що, заморозивши висоту платень і цін, мав такий успіх, що перехилив у свою користь загальні настрої. Проти замороження платень і цін були раніше і робітники й працедавці. Тому през. Ніксон висловився проти такого радикального засобу. В минулий понеділок представники робітничих спілок висловились на нараді у секретаря праці Джорджа Шульца за замороження платень і цін. Те саме рекомендує Дейвід Рокефеллер, президент одного з найбільших у світі „Чейз Манґеттен Банку", що розпоряджає 23-ма більйонами дол. В Палаті Репрезентантів і в Сенаті зголошено конкретні внески по тій лінії.

Найбільше лихо в тому, що це — виборчий рік. Британія обмежує передвиборчий час до трьох тижнів. В Америці він триває поверх півроку. Опозиція використовує політичні й економічні труднощі Уряду для виборчих аґітаційних цілей. Це підсилює настрій неспокою. Велика звишка акцій, яка прийшла в минулу середу на Нюйоркській біржі, була доказом, що попередня знижка була вислідом тільки неоправданих настроїв, неоправданої нервовости. Нема потреби хвилюватися, бо в недалекому майбутньому напевно прийде поправа політичної і господарської ситуації.

В. Ткач

БОНН У СЛІПІЙ ВУЛИЦІ

Друге побачення шефа західньонімецького уряду Брандта з його східньонімецьким колеґою Штофом відбулося 21 травня в західньонімецькому місті Касселі. Тому, що під час першої зустрічі мешканці східньонімецького міста Ерфурту влаштували для Брандта оваційне прийняття, до Касселю з усієї території Західньої Німеччини з'їхалися члени недавнозаснованої тут комуністичної партії (попередня була заборонена і розв'язана), щоб привітати приязними окликами Штофа. Але ця приязна маніфестація успіху не мала, бо були й інші маніфестанти, які не тільки Штофа, але й Брандта — за його спроби досягти відпруження із Сходом — обзивали „зрадниками народу".

Не обійшлося і без поважних інцидентів: троє молодих хлопців здерли і порізали на шматки прапор Східньої Німеччини, а вінок біля пам'ятника жертв нацизму поклав Стоф з опізненням на 5 годин, бо біля пам'ятника відбувалися справжні бої поміж комуністами й антикомуністами, що їх даремно силкувалася припинити поліція.

Проте, інциденти під час зустрічі в Касселі — це була тільки „супровідна музика", на яку мало звертали уваги, хоч вона й розлютила делеґацію з комуністичної Німеччини. Зустріч у Касселі привернула на себе увагу цілого світу тому, що вона... не дала жадних результатів. Штоф не хотів навіть слухати пропозицій Брандта про контакти між двома німецькими державами, про налагодження різних справ, які улегшували б життя німецької людини в обох частинах поділеного краю. На компромісову формулу Брандта, що існують справді дві німецькі держави, але є єдина німецька нація, Штоф відповів брутальним „ні", якого він навчився у своїх московських начальників: ні — немає ніякої єдиної німецької нації!

Громадська думка Заходу і насамперед преса дає вислів своєму великому здивованню: виходить, що ніхто не передбачав такої непримиренности збоку Східньої Німеччини. Пресові органи на Заході пишуть про повний крах східньої політики Брандта, висловлюючи з цього приводу свій жаль. Не дивується, навпаки, до певної міри тріюмфує лише християнсько - демократична опозиція до соціялістично - ліберального уряду Брандта. Вона твердила, що політика уряду нічого не дасть — мало того, така політика, яка наперед дає концесії противній стороні, нічого не одержуючи за це взаміну, ризиковна і навіть шкідлива для Німеччини.

Сам Брандт безпосередньо після зустрічі, виступаючи в телевізії, виглядав дуже пригноблено. Але вже на другий день по тому він, відпочивши й опам'ятавшись, склав заяву, що його східня політика не скрахувала і що він буде її послідовно продовжувати. Підстави для цього дає йому, очевидно, той факт, що саме прийшли відомості з Москви, а почасти і з Варшави, що СССР і Польща, не зважаючи на непримиренність комуністичної частини Німеччини, будуть продовжувати розмови з Брандтом, при чому ці розмови мають шанси закінчитися таким чи іншим домовленням. І тепер приходить черга ще раз „здивуватися". Бож відомо, що Східня Німеччина цілком підпорядкована Москві: за кілька днів перед побаченням у Касселі її провідники на чолі з найвищим, Ульбрихтом, побували в Москві й отримали, очевидно, від неї накази, як треба поводитися під час зустрічі в Касселі. Що ж, властиво, діється, яка гра тут ведеться?

Відповісти на поставлене питання нелегко пересічному та ще й українському журналістові, необізнаному з усіма закулісними „ходами", міркуваннями й плянами тих, які провадять політику світових державних потуг. Але, перепрошуючи наших читачів за міркування, які можуть виявитися невірними, спробуймо зайнятися „вгадуванням" цілей і мотивів нинішньої заплутаної політики поміж Заходом і Сходом.

Коли йдеться про Брандта і його соціялістично - ліберальний уряд, то можна сумніватися в щирості заяви, що політика супроти Сходу не скрахувала. Але — що має Брандт втрачати? Роблячи чи не роблячи зусиль у напрямку „відпруження" зі Сходом, ведучи чи не ведучи переговорів з СССР і його сателітами — однаково Західня Німеччина безсила, щоб зробити рішальні кроки для осягнення остаточної мети всієї німецької політики, хто б її не репрезентував: затримання єдности якщо не німецької держави, то бодай німецької нації.

Зрештою, Західня Німеччина нічого не може собі дозволити без згоди свого великого американського протектора. Але — що може тепер вчинити Америка при своєму заанґажуванні у В'єтнамі і при загрозливій ситуації на Близькому Сході, в Ізраїлі? Америці, яка щиро хоче уникнути нової світової війни, нічого не залишається, як самій вести переговори з СССР, а також посилати, так би мовити, на першу лінію фронту у цих переговорах свого, як дотепер, найнадійнішого союзника в Европі, Західню Німеччину.

Ключ до всієї ситуації знаходиться, безумовно, в руках Москви. Вона потребує певного „відпруження" на терені Европи. Не тільки з уваги на свій конфлікт з Китаєм, але й через непевність свого внутрішнього становища та стану в сателітних країнах: Румунія все ще ставить чоло Москві, Чехо - Словаччина приборкана „вогнем і мечем", але напевно й там і в Угорщині та в Польщі немає великої

(Закінчення на стор. 5-ій)

З ТЕАТРАЛЬНОЇ ЗАЛІ

„КВІТ ПАПОРОТІ"

(Балет - казка авторства й хореографії Роми Прийми-Богачевської у виконанні її балетної школи)

Критикові приємно писати похвальні рецензії, а ще приємніше, коли їх можна писати в суперлятивах, без будь - яких застережень чи „але".

Власне така, а не інша рецензія вповні на місці у випадку прем'єри балету-казки „Квіт Папороті" Роми Прийми - Богачевської, яка відповідала як за створення сюжету й цілу хореографію, так і за навчання понад стоособового ансамблю та реалізацію цілої вистави.

Ці дві останні функції — навчання ансамблю, в якому, крім групи „дорослих", кільканадцятирічних дівчат, були й десятки дітей, від п'яти років починаючи, та виведення цілої вистави — це справді Сизифів труд. Особливо, коли взяти під увагу обставини, в яких відбуваються наші великі імпрези у чужих залях, доступ до яких мається тільки одинодинокий раз, з нагоди генеральної проби — а й тоді бувають несподіванки, які опісля перед виставою неможливо виправити. Отже, на ділі сама вистава є першим переглядом цілости. Тому такі зайві й не на місці всі ці невдоволення наших критикантів, чому воно так, а не так, чому це, а не те? — несвідомих непоборних перепон при показі наших великих імпрез. Напевно ніхто краще не знає всіх евентуальних недоліків цих імпрез, як самі їх аранжери.

Вистава „Квіту Папороті" вудбулася в неділю 24 травня в Бруклинській Академії ов Мюзік, при виповненій залі, яка вміщає понад 2,000 осіб. Цього й можна було сподіватися спостерігаючи цілу армію автобусів, які один за одним під'їжджали під двері залі.

Вистава проходила майже безперервно, від першого піднесення завіси аж до кінця, коли вона замкнулася, під ентузіястичні оплески публіки. Публіка оплескувала чудові, оригінальні, повні яскравих кольорів декорації і костюми мистця Володимира Бачинського та реквізити, виготовлені Оленкою Богачевською. Публіка оплескувала кожний сольовий, груповий і масовий танковий номер у балеті.

Та, оплескуючи їх, публіка в першу чергу оплескувала артистку, яка була відповідальною за все це, яка зуміла з первісного німого скрипту створити кипучо-живий, хвилюючий спектакль, чарівну казку, що захоплювала не тільки дітей, але й дорослих.

Дякуючи блискучій балетній постанові Роми Прийми - Богачевської й її талантові передати свій ентузіязм усім виконавцям, її школа показала цей балет-казку „Квіт Папороті" в якнайкращий, якнайбільш мистецький спосіб у виставі, про яку можна говорити й писати тільки з найбільшим захопленням.

Рома Прийма - Богачевська, яку всі так добре пам'ятаємо як незрівнянну інтерпретаторку сольових танків власного укладу, це артистка - мисткиня з творчою ініціятивою, фантазією, музикальністю і індивідуальністю, смаком і повним знанням своєї професії. Беручи під увагу можливості балетного учнівського — отже обмеженого — матеріялу, яким вона розпоряджає, вона вміє будувати й розвивати ідеї танків і сцен та цілий виконавчий плян так, щоб використати всіх учасників, усім дати можливість виступити й представитися якнайкраще.

Рома Прийма - Богачевська — майстер масових сцен: коли на сцені вже присутніх кількадесят учасників, вона впроваджує й додає до них ще нові групи, всю цю масу підкоряючи рисункові одної суцільної ідеї. Дякуючи цьому плянові, ніхто нікому не мішає, навпаки все розв'язується просто, легко й логічно. У сольових сценах — Квіта Папороті, Оксани й Степана — вона зуміла навчити виконавців цих партій, молоденьких адептів балетного мистецтва, рухатися й танцювати з ґрацією й експресією і виконувати свої ролі естетично й переконливо.

„Квіт Папороті" складається з двох основних частин: перша, ілюстрована народнопісенною музикою, вся відтворена прегарно стилізованими народними танками — теж спеціяльність Роми Прийми - Богачевської! — і друга, включно з епілогом, до не-народної музики. Це — фантастичний світ казкового лісу, з Лісним Демоном, відьмами, блудними вогниками тощо. Інтерпретація цієї сцени суто балетова, включно з фігурами і сольовими віртуозними „трюками" клясичного балету.

У цій сцені публіка захоплено сприймала характеристичні ефекти фантастичного світу казки в декораціях, костюмах і реквізитах: височезні папороті, які колихаючися міняли кольори, страхітливий Демон з рогами і червоними, світляними очима, блудні вогники з десятками справжніх вогників у руках, врешті розкішних барв квіт папороті.

Як згадано вище, всі учасники, ввесь балет від наймолодших дітей починаючи, заслуговують на слова найбільшої похвали. У першу чергу за зразкову дисципліну, якої вони всі були свідомі на сцені — теж, очевидно, заслуга їх учительки! Окрема згадка належиться квартетові Мавок: Роксоляна Баб'як, Христя Роговська, Марта Залик і Христя Сосенко, за їх сольові виступи; Славко Білий і Левко Строцький виявили в своїх виступах чимало правдивого темпераменту і вмілости.

Врешті найбільша похвала належиться трьом солістам балету, виконавцям головних партій. Заголовну партію балету „Квіт Папороті" виконувала Ізя Павлюк, Оксану, укохану Степана, відтворила Таня Зозуля. Обидві вони, молоді дівчатка, повні чару, ґрації, ніжности й справжнього таланту. „Героєм" — в партії Степана — був Роман Строцький, який, як легко можна було запримітити по оплесках, від самого початку став справжнім улюбленцем публіки, незвиклої у нас до танцюристів - мужчин, ще й молодих, ще й пристійних!

Ідеальним помічником Роми Прийми - Богачевської під час довгомісячної підготовчої праці та вистави був її постійний піяніст, Олег Левицький. Усе музичне виконання балету було в його руках — буквально! — і кращого не можна було й бажати. Супровід балету й танків це „інша інішість" від будь - якого другого і окрема спеціяльність, яка вимагає не тільки особливої ритмічної чіткости, але й спеціяльного пристосування себе й музики до танцюристів, не завжди особливо ритмічних й особливо музикальних. З Олегом Левицьким усе йшло вповні гладко: відчувалося, що свідомий деталів усього, що діється на сцені, і, з другого боку, що всі виконавці, маючи його при фортепіяні, почували себе вповні спокійними і певними.

Хваливши всіх виконавців, не можна не підкреслити величезної ролі, заслуги і праці для прем'єри балету-казки „Квіт Папороті" понад сотні мамів такого ж числа виступаючих дітей. Вони самі шили й приготовили всі ці чудові костюми — щось біля 230 (для кожного виконавця принаймні по два), витрачаючи на це час працю й чималі гроші. Усе це свідчить про їх громадську свідомість: зрозуміння факту, що такого роду небуденні, високомистецькі імпрези незвичайно важливі для розвитку нашої, української культури взагалі, а нашої заокеанської зокрема. Тому напевно всі батьки й мами цих дітей - виконавців „Квіту Папороті" зроблять ще одну посвяту: повезти всіх, без вийнятку дітей - учасників балету до Філядельфії, де вистава „Квіту Папороті" заповіджена на 7-го червня.

Я свідомо залишив на кінець цього звіту про прем'єру „Квіту Папороті" думки про музику до згаданої вистави, тому, що вона не створена для цього балету спеціяльно, отже на ділі мало має спільного з особою автора - хореографа. Музика для „Квіту Папороті" вибрана з творів двох відомих сучасних українських композиторів, Данькевича і Кирейка — а стиль їх мови в музиці, використаній у згаданому балеті, такий подібний, чи навіть однаковий, що годі розрізнити, котра музика одного, котра другого.

Про цю музику Данькевича і Кирейка — дарма, що вони обидва автори деяких талановито написаних музичних творів — не можна багато написати й тим паче похвального. У першій дії народній, музика неймовірно примітивна, старомодно гармонізована й опрацьована стилем „Наталок Полтавок". На Україні, на жаль,

(Закінчення зі стор. 2-ої)

З НАШИХ БУДНІВ

КЛЮБОВИЙ ВЕЧІР

Приємно і повчально прийти в п'ятницю вечерком до Літературно-Мистецького Клюбу, послухати концерт вибраних учнів УМІнституту, взяти участь в літературно-дискусійній вечірці, переплетеній чайком, чи побачити показ прозірок з вакаційної подорожі по різних екзотичних країнах, як, для прикладу, Мехіко, Порто Ріко чи навіть Індія. Пригадую, недавно, показувала в Клюбі цікаві прозірки (чи проглядки, а по-нашому „слайди") одна старша пластунка, що в минулому році мандрувала по Близькому Сході, як також відвідала Індію, навіть їздила верхи на слонах, що документально утривалене на вище згаданих „слайдах".

При чому симпатична мандрівниця, жваво, з гумором і поправною українською мовою переповідаючи свої враження з подорожі по батьківщині Магатми Ганді, наводила інтересні деталі з тамошнього побуту, звичаїв, традицій. В Індії панівною релігією є буддійська, що забороняє, між іншим, убивати всякі живі створіння, навіть такі нікудишні, як комарі чи мухи. Індійці вірять у так звану реінкарнацію або мандрівку душ, тож ніколи, кажуть, не можна знати, чи в такому капосному комарі не покутує душа вашої покійної тещі... А в одній провінції живе каста безм'ясників, що її вигнанці все життя ходять із зав'язаними ротами, щоб якому роззяві, не доведи, Боже, не залетіла муха до рота, бож муха — це м'ясо!

Після показу пан голова ЛМКлюбу зарядив коротку перерву, а потім були запитання і пояснення того, що кому було неясне. Між іншими, забрав слово довголітній член - прихильник Клюбу, пан Григорій, який висловився в такій приблизно формі:

— Прошу пані, мені дуже сподобався той звичай, що в Індії ходять люди із зав'язаними ротами. А чи не можна б застосувати такої традиції у нас, на давнтавні?.. Якби так хоч на один вікенд позапирати роти отим бітнікам і піснікам, що піднімають такий ґвалт і гармидер за мир у В'єтнамі?.. Не досить того, що нас тут добиває всяка полюція, що ломить у вухах грюкіт автомобілів, троків і бульдозерів, то ці, навіжені, ще пускають свою зварйовану музику і репетують до мегафонів: „Піс — нав! Піс — нав!" Як довго можна щось таке стерпіти?.. І тому я не дивуюся, — заявив наприкінці пан Григорій, — що ця їх котяча музика поденервувала будівельних робітників, і вони пустили пару цеглин на кудлату бриґаду.

В цьому місці пан голова звернув увагу дискутантові, що хоч його питання дуже актуальне, так би мовити, на часі, то воно, на жаль, не стосується теми нинішнього вечора. Поза тим, — сказав пан голова, — пора запросити наших шановних гостей до буфету, на чай і солодке. Присутні з вдоволенням прийняли запрошення голови, тільки пан Григорій відійшов з Клюбу трохи нібн маркітний, що не дістав відповіді на конкретно поставлене питання.

Ікер

Дам'ян Горняткевич

ОКСАНА ЛУКАШЕВИЧ

З приводу її виставки в УВАН

Оксана Лукашевич, уродженка м. Ходорова, в Західній Україні, від першого року свого життя попала в крутіж міжвоєнної мандрівки. Під опікою батьків о. Йосифа й матері Наталії і в товаристві своєї сестри вона провела дитячий вік в Австрії, а в 1950 р. переїхала з ріднею до Америки й замешкала в Ютиці, Н. Й. Там записалася на студії до Музичної Консерваторії і брала активну участь у виступах студентів у Fountain Elms при Munson Williams Proctor Institute. Водночас проявляла широку діяльність у громадському житті, як пластунка, виступала на „Святах Весни" в пластових таборах, була зразковою ученицею в школі українознавства, а згодом брала участь у пластових з'їздах і в конвенціях студентської молоді в Америці й Канаді. Тоді доручено їй ідресовий реферат, і вона стала дописувати до українських часописів та ілюструвати студентські видання.

Під час чотирирічних студій у Сиракюзькому університеті Оксана постійно фігурувала на „деканській листі". В той час її любов до мистецтва щораз більше зростає і вона старанно поглиблює свої теоретичні і практичні знання, студіюючи спеціяльно олійну техніку. Своїми малярськими працями Оксана здобула признання компетентних чинників і її відзначено в Lowe Art Center, де вона виставляла свої образи і одержувала нагороди. Напровесні 1963 р. Торонтський університет запросив її влаштувати виставку своїх малярських праць. За цим запрошенням прийшло ще два: на влаштування самостійної виставки у Сиракюзькому університеті та в Maria Regina College у Сиракюзах.

У червні 1964 р. Оксана Лукашевич закінчила студії з титулом Bachelor of Fine Arts в Сиракюзькому університеті і одержала стипендію на виїзд до Фльоренції. Там вивчила італійську мову і студіювала мистецтво. Вислід її праці був блискучий: в травні 1965 р. Оксана здобула у Фльоренції диплом маґістра.

Перебуваючи в Італії, Оксана Лукашевич зацікавилася пам'ятками етруського мистецтва, що перебрало багато елементів зі старовинного Сходу. Вона виїздила до місць, де відбувалися археологічні розкопи, і висліди власних спостережень записувала й зарисовувала в зшитках.

Закінчивши мистецькі студії у Фльоренції, п-ні О. Лукашевич подорожувала по Европі, відвідуючи Австрію, Швайцарію, Монако, Німеччину, Францію, Еспанію. Невідлучним товаришем був її щоденник, в якому вона записувала свої враження. Але, перебуваючи в Австрії, наша артистка виконувала ще й деякі праці на спеціяльне замовлення, зокрема портрети.

Вернувшись із закордонної подорожі, що принесла їй так багато успіхів, Оксана Лукашевич почала педагогічну діяльність: стала викладати історію мистецтва та вчити малювання у Waterville Central High School. В 1966-1968 роках вона влаштовує три свої виставки в Utica College, Mohawk Valley Comunity College та Hudson Valley Comunity College. В той же час вона брала участь у численних загальних експозиціях ОМУА, СУА в Ню Йорку та у виставках американських мистців.

Ще більше заслуженою виявилася мистецько - громадська діяльність Оксани Лукашевич під ту пору. У Ютиці для української залі вона виконала низку великих образів: „Катедра св. Юрія у Львові", „Зима на Гуцульщині", „Прометей", портрети Митрополита Андрея Шептицького, Кардинала Сліпого, Шевченка й Франка. У 1968 р. пластуни вітали Кардинала Йосифа Сліпого в своїй залі, прикрашеній портретом роботи нашої мисткині.

Як старша пластунка О. Лукашевич брала участь у міжкрайовому пластовому з'їзді в Батурині, біля Монтреалю, де виконала декорації для виступів української ґрупи в Міжнародному Павільйоні на „Експо-1967". За ці декорації вона одержала признання і відзначення.

В міжчасі Оксана Лукашевич одержала нову стипендію і вибралася тим разом до Мехіко. Вона виїхала туди у вересні 1968 р. і там записалася до Академії Мистецтв у Allende, яка є філією університету Gugrajuata. В червні 1969 р., під проводом відомих професорів з Европи та Америки, закінчила свою мистецьку освіту, одержавши вдруге звання маґістра з ділянки мистецтва.

Для випробування своїх творчих сил О. Лукашевич присвятила останній рік перебування в Мехіко графіці, кольоровим дереворитам та літографії. На прощання брала участь у виставках визначних студентів Академії Мистецтв і влаштувала свою власну експозицію в Instituto Galleria в San Miguel de Allende.

Оксана Лукашевич старалася ближче познайомитися з природою і культурою Мехіко. Перед її очима відкривалися багатства і злидні цієї країни, вона переїздила простори, кам'янисті, неврожайні землі, починаючи від гарячої пустині на півночі аж до границь Ґватемалі і Тихого океану на півдні. Відвідувала чудові колоніяльні міста, модерну, люксусову столицю Мехіко Сіті, а також портові міста і убогі та примітивні індіянські села. Але для неї найцікавішою була поїздка до Окатану, де вона мала змогу познайомитися зі старовинною культурою Мая — пірамідами та пам'ятками мистецтва які відкривають перед мандрівником могутню силу та велич культури цього народу. Її особисті враження з поїздки до Мехіко в 1969 році були друковані в „Свободі".

Малярські праці Оксани Лукашевич знаходяться під сучасну пору в колекціях університету в Сиракюзах, університету в Ґванахуато в Мехіко, Академії Мистецтв у Фльоренції, Інституту Пія XII в Італії та у приватних збірках в Америці й Австрії.

Виставка малярських праць Оксани Лукашевич в Українській Вільній Академії Наук у Ню Йорку задумана широко і охоплює три фази її творчости, що творять неначе триптих її мистецьких шукань і досягнень. Це — фаза формування, „Весни", „Фльорентійська фаза" і врешті латинсько-американська фаза: „Трудне життя, бо це така земля".

Коли поглянемо глибше на мистецькі досягнення Оксани Лукашевич, мусимо усвідомити, що маємо перед собою твори молодої, інтеліґентної, повної творчої снаги людини, яка може виявитися у малярстві, поезії й музиці. Наша бо мисткиня перейшла від музики до малярства, а згодом — під впливом своїх подорожей і пізнання нових творів мистецтва — до ділянки літератури й поезії. Історія мистецтва дає багато прикладів многогранности в ділянці малярства-скульптури-музики й поезії. Можна тільки бажати, щоб Оксана Лукашевич виявила себе ще й в ділянці музики та поезії, щоб віднайшла в своїй душі спільні, співзвучні елементи з усіх трьох ділянок творчости.

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО І РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1970 РОКУ

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Водневич Анна, Марія; Догерті Михайло И., Хоманчук Анастасія К.
10 Юхимюк Давид.
16 Хандога Марія А., Степан К.
20 Даків Іван Ф., Миколенко Григорій П.
23 Войтишин Вікторія А., Тарас Н.
32 Галиняк Марія, Галковський Иосип, Ліза А.; Калита Лев.
33 Супиловська Патрикія Л.
37 Воганнон Роберт К., Рудолф Михайло, Ричард; Цар Иосип Е., Михайло І.
38 Писарчик Данило Ст.
39 Краве Анісія А., Татьяна М.
45 Гаранчук Євген М.
47 Морикан Карло Д.
52 Капуста Іван К.
57 Динко Дженіфер А., Джоді А.
58 Яковенко Єлисавета.
59 Бабій Анна, Шумигора Ольга, Христина.
68 Комарів Катерина.
70 Ледді Яким М.
76 Братач Петро Р.
78 Гозеля Донна М., Иосип Ст., Степан А., Христина А.; Страмаітіс Віктор Ю., Ліза М., Роман В., Юдита А.
93 Кручковська Юлія А.
94 Кончак Петро.
130 Пратка Юрій Ст.
153 Волтерс Марко К., Гаврилюк Михайло мол., Ріпецький Михайло И.
155 Вушковський Тома А.
158 Вазівський Роман мол., Досяк Роберт Я.
163 Дежняк Іванна М.
170 Гадевич Василь І.
173 Трофименко Зоя Л.
175 Ярема Єлисавета І.
176 Спольська Наталя С.
179 Свобода Яким мол.
180 Мекґован Христофор М., Мурай Анна М.
182 Кузик Андрій, Надія.
183 Дзьоба Анастасія А.
210 Франко Іван Ст.
214 Кедра Єлисавета, Казимира.
216 Войтович Микола Ю. А.
218 Дженів Мелиса.
220 Гут Ерик С.
221 Капа Марія Д., Петро М.; Ковальчук Анна.
230 Мортимер Дженіфер Л.
231 Полійчук Лора Т.
257 Кавулиць Іван М.
266 Андрюс Михайло М. 2, Бабала Ярослав.
270 Ді Нардо Христофор.
277 Коваль Дарія Х., Ніґро Скотт А., Ольшанський Сергій І.
290 Блашків Любомир Д.
292 Вортінґтон Дебора А., Рощинський Давид М., Дениса А., Кімберлі А.
293 Ткачук Ірина.
305 Каннігтен Норман Я. мол.
324 Бабяк Андрій.
328 Грос Донна М.
330 Цітолі Христина Л.
336 Валкі Василь, Дениса; Зелик Тома Е., Тот Гейді З.
340 Фонсека Вилсон А., Нен-сі А. Суелі А.
341 Зелена Вікторія А., Цибак Ребека Л.
345 Еліот Роксоляна, Христина; Луцик Христина.
346 Шарґородський Віктор 2. Ірина 2.
361 Винник Христина М., Мотуча Лариса.
362 Війтик Михайло, Остапик Ірина.
368 Подубинський Василь И., Григорій В., Давид, Данна Л., Іванна, Іванна Г., Іванна Л., Роберт Т., Степан В., Юрій М.
369 Колтонюк Давид В.
371 Данилюк Олександер П., Сміщкевич Марко Д. Д.
375 Ярема Степанія А.
387 Клопотовська Наталя.
402 Влаженко Петро.
407 Волох Анна, Марія; Навроцька Анна, Савоць Лілея.
411 Андросюк Ангелина І., Емілія М.; Муравська Мирта В.
413 Форестіер Михайло.
418 Касприк Даяна.
422 Ковальчук Сергій мол.
423 Дашко Дениса М.
432 Фурда Анна М., Іван М., Христина И.
434 Коваль Володимир І., Степан А.
439 Вазалі Михайло І.
441 Зеленяк Параскева П., Чолій Лора А.
444 Фотій Ксеня Л., Татьяна О.
445 Сорока Леся, Марія.
456 Да Френіер Наталя.
465 Саздик Роман.
468 Вінчій Олександер, Степан.
473 Винарчук Ярослав.
478 Чарневич Лідія.
499 Савчук Роман, Тарас.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

7 Рік Каролина А.
29 Слюсарчик Володимир С.
38 Торбій Фридерик.
39 Кінь Роберт В.
53 Градник Богдан П., Дмитро, Леся, Марія А., Ольга, Тарас.
55 Борис Богданна, Юзенів Ольга.
63 Маркилинська Тереса А.
117 Корчинський Иосип О., Роговська Адріяна, Христина М.
131 Нагорняк Віра.
155 Рилик Андрій.
158 Бабський Степан І.
176 Городик Іванна А.
183 Ладика Марія.
221 Дацьо Степан.
233 Любінецький Михайло Л., Роман І., Тереса М.
240 Михалевич Ірина О.
274 Мердич Карло.
287 Лило Варвара.
321 Бучковський Чеслав.
323 Ларсен Варвара Є., Марлена.
328 Липак Мирон.
336 Зелик Аллан І., Ричард В.; Салата Іванна І.
362 Віліямс Тома І. 3-ій.
369 Лендвей Михайлина М.
372 Головка Рут А.
423 Госвич Віра І., Садова Шарі А.
465 Кіра Петро А.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

13 Керша Андрій.
42 Д'Алессандро Давид С., Дарія.
204 Процків Михайло А., Софія М.
221 Нагорняк Віра.
231 Гайдук Христина А. 2.
440 Гоянюк Богдан, Ольга І., Роман.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

356 Новак Шеріс А. М.
379 Михайлишин Ольга М. 2.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

42 Коваль Іван, Михайло; Новацька Ліза А.
90 Лостон Михайло І.
146 Футяк Ірина С.
155 Ватиста Марджоріє Є.
194 Клос Юрій.
279 Мінгусь Єфрем Л.
293 Гук Андрій М., Мотря Н.
345 Андрусецька Антонина С.
156 Депа Роман М.
370 Іванчук Иосип П.
432 Вілк Роман Ст., Мартинюк Володимир, Тарас.
448 Тодорів Данило.
492 Світуха Лев М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ

Від.:

32 Керша Андрій.
131 Нагорняк Віра.
371 Леськів Орест.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:

42 Салфетник Микола.
96 Федишин Даяна І., Марія Р.
147 Роско Данило Ст.
155 Рилик Андрій, Олена.
240 Михалевич Ірина О.
397 Малюк Ірина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

3 Шарий Павло И.
7 Рік Каролина А.
22 Ґаррісон Кетлін М.
29 Слюсарчик Володимир И.
38 Торбій Фридерик.
39 Кінь Роберт В.
55 Борис Богданна, Юзенів Ольга.
63 Волкер Єфрем Р., Маркилинська Тереса А.
183 Ладика Марія.
221 Дацьо Степан, Чудик Юрій.
230 Барнич Василь.
274 Мердич Карло.
287 Дило Варвара.
323 Ларсен Варвара Є., Марлена.
328 Липак Мирон.
336 Салата Іванна І.
345 Луцик Леся.
356 Депа Іван А. 2.
369 Лендвей Михайлина М.
372 Головка Рут А.
379 Плотиця Григорій.
413 Форестієр Марія.
427 Шеремета Беверлі А.
437 Приймак Петро, Ірина.
463 Німук Іванна І., Михайло А.
471 Фармус Анна М., Ольга І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

8 Дилин Надія, Тереса.
36 Федорака Мирон.
38 Вейко Марія.
39 Кравс Оксана.
42 Яремчук Ангелина, Марія.
52 Кмон Єлисавета А.
55 Грицківський Ярослав Ю.
57 Вілинська Євгенія.
75 Якимович Степан Г.
76 Крицак Ігор, Роман.
93 Шевчук Ірина.
97 Табачук Зузанна.
147 Студеник Ричард С.
153 Козак Галина.
171 Гітель Анастасія.
177 Лучка Даяна М.
183 Гусак Володимир Г., Деніс Р.
194 Ясейко Володимир Ю.
204 Савчук Лідія.
206 Самборський Євген В.
213 Козак Христина.
230 Вішка Ірина.
266 Семчук Іван, Челюсняк Карін А.
290 Моротті Єлисавета А.
304 Лубянецька Юлія.
312 Соловинська Тереса.
316 Куп Олена.
319 Стеранка Софія.
327 Швейка Петруся.
331 Янґ Силвія А.
341 Лапчук Євген.
343 Сміт Степанія А.
345 Кулєвич Олександра.
352 Малиновський Іван П.
361 Палчинський Ричард.
375 Новоженюк Ігор.
379 Гриньків Галина, Гриців Ярослав, Смілець Микола, Ступень Євгенія, Олександер І., Степанія.
397 Дармограй Іван, Домбчевський Богдан, Шандрук Володимир.
414 Маслянка Богдан, Плюсквик Іван.
418 Гаврилишин Петро.
432 Іваснків Ярослава О., Козак Орест В., Крайчик Андрій Р., Падик Богдан.
439 Шпош Юрій Б.
460 Горний Адріян А.
479 Галамай Любомир М., Максименко Іван.
500 Пука Андрей Дж.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

1 Валейко Едвард Є.
29 Шалайда Іван мол.
40 Гамилтон Даґлес М.
67 Мучинський Денис М., Парсонс Олександра Л.
83 Бабяк Марша Ф.
106 Кикіш Ярослав, Максимів Анна.
139 Петрів Ольга.
156 Візняк Маркіян.
178 Сененко Леся.
220 Войдила Євстахій, Гарасим Євстахій, Мирон; Кравець Іван, Луцуняк Ірина, Місковець Лідія З., Чорний Володимир мол.
221 Бендера Мирон, Грегорчик Вероніка, Орест, Ярослав ;Кондратюк Галина, Сверлик Марія.
234 Березюк Люба.
240 Кінаш Петро Б., Мадараш Марія, Роман.
281 Кондратюк Василь, Володимир, Іван, Сергій.
290 Морган Дебора.
293 Степаник Богдан, Василь.
336 Паньків Марія.
364 Сподар Каролина Є., Яворський Ярослав.
432 Чвартацький Джімі Д.
452 Врач Денис М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

161 Лайноф Каролина А.
344 Яворська Ольга.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

362 Віліямс Тома І. 3-ій.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Балко Олександер С., Водневич Ольга, Дзядів Марія, Загнійний Степан, Луцик Василь, Наконечний Василь, Форгач Микола.
7 Словік Данило Д., Стефанисько Іван, Иосип; Царик Елвіда І.
14 Пущак Михайло, Шпигульський Іван.
16 о. Вогольник Теодор, Кузьмик Євстахій, Іван С.
20 Вашенко Петро, Іваницька Михайлина, Панчак Іван, Попель Анна.
22 Войтишин Євген, Ірл Ілена.
25 Благітка Олександер Ю., Дикий Мирон, Романовський Леонід.
27 д-р Миндюк Ярослав.
32 Галиняк Анна, Калита Михайло, Лілея Л.; Шевчук Іван.
34 Луковська Катерина Д., Паньків Галина, Самервил Карін Л., Скробач Степанія.
35 Гулич Мирон, Євгенія; Новак Ірина, Люба Н.
37 Вуй Патриція, Гусак Ярослава. Гедмен Джойс А., ДеРоза Мартин В., Марія Г.; Дяк Анна, Ейвері Ольга, Камінська Ірина, Корсон Катерина, Маслій Анна М., Федун Анна, Юрченко Михайло.
39 Кравс Орест М.
42 Малащук Ольга, Салфетник Микола, Яремчук Михайло.
45 Вонс Іван І.
47 Калиняк Юдита А., Лендгрін Марія, Навроцький Михайло Ю., о. Павлюк Іван, Пукшин Яким.
52 Капуста Казимир, Пиріг Василь, Анна.
53 Майнош Михайло.
56 Когут Петро С. ст., Петро С. мол.
57 Вілинська Євгенія, Гарбач Степан, Віра.
59 Монюк Андрій Гр., Марія; Перепічка Микола, Сливинська Христина Л.
63 Баркер Данило Р., Дилик Вінкентій І.
65 Лихатин Іван, Єва.
76 Дубей Розалія, Крицак Марія, Кулиняк Антонина, Повел Олена Т.
78 Гозела Степан І., Олена Т.; Захар Люіс, Олена; Страмаітіс Алма Г.
86 Корсун Віра.
88 Недвел Павло Р.
93 Шевчук Степан, Ксеня.
94 Влажкевич Теодор, Винницька Олена, Депісенко-Блажкевич Надія, Дигдало Володимир, Романа; Дидів Марія, Кончак Софія, Ласький Норман Р., Роксана М.; Чикета Степанія.
96 Міллер Єва, Федишин Даяна І., Марія Р.; Шестак Теодор, Ксеня.
102 Краснянський Іван, Софія.
106 Хомяк Іван В.
116 Шилькевич Степан.
117 Грех Олексій В.
128 Глова Михайло В.
131 Благута Тарас, Кармела; Горожанський Іван В.
146 Паливода Анна, Шавронський Іван В., Ярослав.
147 Проць Омелян, Роско Данило С.; Каролина.
152 Фещун Антін.
153 Мельник Юрій.
155 Базилевич Терентій, Беверлі А.; Лагола Віра, Рилик Андрій, Олена.
156 Витин Степанія, Крамар Володимир, Роман, Степанія.
158 Карась Богдан І.
161 Костик Михайло, Чермак Анна М., Шелегеда Микола М., Яцький Иосип І., Протеник Маргарита А.
163 Гринечко Анна, Даньків Володимир.
167 Бойко Іван, Фріда; Мельник Іван.
169 Каншан Давид.
170 Гадевич Марія Т.
171 Мартин Донна А.
174 Сенюк Богдан, Роман, Юрій, Орися.
175 Гавріявгкас Євстахій К., Пасіка Ричард А., Олена Г. Я.; Фотчук Надія.
180 Мурай-Валко Анастасія.
182 Живицька Шарлота.
183 Бойдуй Петро, Герчак Євген, Патриція; Кахній Михайло, Коренда Олена.
194 Чума Степан, Наталя.
214 Вігун Ярослав, Рудзінський Любомир.
216 Алексевич Кирило, Пристацький Іван.
220 Нівранський Павло.
221 Грегоряк Вероніка, Олена Ф.; Кала Петро, Ковальчук Микола, Дуня; Костів Валя, Крайник Ірина, Милорадович Ольга, Нагнна Микола, Стецюк Андрій М.
222 Орловський Мирослав, Тамара.
223 Гаращук Михайло Д., Марія; Гринчишин Едвард Т.
230 Грицак Анастасія, Люба.
238 Філіпс Ніна.
240 Кігічак Михайло, Кусяка Лев, Ліщинецький Орест В., Михалевич Ірина О., Почтар Володимир, Слісць Іван.
243 д-р Филипович Роман.
253 Набережна Марія А.
257 Романюк Володимир.
266 Барабаш Василь, Володимир, Анна; Желяско Іван, Мисак Богдан.
267 Верків Олена.
268 Пойда Наталя.
270 Липка Тома І.
277 Воляк Володимир, Дутка Володимир, Коваль Олександер, Локоть Іван, Євгенія; Ніґро Патрисія А., Чайковська Марта М.
281 Ванько Іван, Стахів Иосип, Федак Анна.
285 Ковалюк Мякола.
287 Грицак Ольга, Ференцевич Юрій Є., Христина Т.
292 Длугош Анна, Кукурба Володимир, Федик Ярослава П.
293 Нолан Іван Ф., Марія; Ткач Вірляна М., Ткачук Іван.
301 Казанівський Іван, Стасула Ярослав.
307 о. Чомко Степан А.
316 Куца Марія К., Пастернак Степан, Романський Іван, Росоловська Гертруда, Фокс Вілард Р. мол., Щур Дмитро, Катерина.
319 Гук Іван.
320 Радь Андрій, Яремчук Анна.
324 Филипович Корнило, Марія.
327 Лотоцький Іван.
331 Янґ Силвія А.
336 Грассон Іванна А., Іваницький Ілля, Совик Ксеня.
340 Фонсека Михайло Г., Юлія А.
343 Плакун Анна.
345 Луцик Леся, Синагаївський Іван.
346 Шаргородський Лев, Лев мол., Марія.
347 Гордон Катерина С., Марджорі В.
349 Дуренич Ярослав, Журавецька Марія.
350 Дембіцький Микола, Зосяк Борис С.
353 Букачевська Ярослава, Кец Маргарита, Панкевич Порфірій.
361 Вабієнко Петро, Ірина; Барагура Володимир, Вишиваний Василь, Гаврилович Михайло, Доро Василь, Розамарія; Карпинський Юрій Є., Лялька Степан, Марія; Левицький Василь, Євгенія; Олійник Осип, Софія; Пригода Іван, Іван І., Анна; Солтисік Іван, Франкен Дарія, Хмельовська Марія, Школяр Михайло, Ольга; Яськів Наталія.
362 Бойчук Анна К., Війтик Катерина, Остапик Петро, Шпаковська Марія.
364 Яворський Роман.
368 Дмитрів Михайло.
369 Ген Френклін І.
370 Бойчук Петро.
371 Гартлі Анна Р., Якимів Михайло, д-р Ярош Іван.
374 Барчин Григорій, Загурський Петро.
379 Гладко Володимир П., Данило.
382 Чабин Давид М.
383 Лапоцький Іван М.
387 Матвішин Мирон, Ядвига.
397 Малюк Ірина.
399 Мишалів Вадим.
402 Ігнатович Ярослава, Маланюк Михайло, Поляківська Валентина.
407 Волох Теофіл, Степанія; Вуйцуф Михайло, Анна, Валентина, Ірина; Гринкишин Степанія Т. Навроцька Марія.
411 Андросюк Павло, Акилина, Марія 2, Журба Михайло 2, Муравський Адольф, Ольга; Павлашик Василь.
418 Касприк Микола, Степанія.
422 Ревуцький Роман.
423 Леонартович Володимир, Наконечний Богдан.
434 Панчук Гордон Р. В.
437 Гайдучок Роман.
439 Бабяк Дмитро Я., Майковська Флоренція С., Сліпенька Дарія.
441 Заневич Дмитро, Коваленко Лідія.
444 Вовк Ярослав В., Ковалюк Богдан, Трембач Ловерна.
445 Сорока Іван, Юлія.
454 Гайда Маргарита.
455 Вербова Ірина.
456 Гюм Лорейна, Ляфреніср Лавро, Михайло, Францїска.
457 Гавриляк Иосип, Старосольська Уляна, Цісик Марія К.
462 Плавюк Микола.
465 Скурчак Іван, Чума Ігор.
468 Вінчій Терентій Л., Коваль Давид, Іван; Самець Ярослава Л., Середа Ангелина М.
469 Капистенська Тереса, Стецька Лідія М.
472 Костів Люба Л.
473 Мовчан Іван.
478 Бойко Люба, Чорневич Зенон.
484 Воднарчук Зиновій, Марія; Зима Василь, Валерія.
492 Карпин Роберт.
499 Савчук Степан, Антонина.
502 Кузик Анна О.

НОВІ ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ ЗІ СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ БРАТСТВ У КАНАДІ:

Відд.:

49 Антонюк Василина, Вагрій Василь, Вак Андрій, Ольга; Ваковська Теодора, Бацала Василь, Олена, Софія; Біґгар Іван, Анна; Бідочка Григорій, Катерина; Вілик Свдокія, Вобик Матвій, Ірина; Водпар Микола, Анна; Буга Дора, Буткевич Катерина, Вавришин Наталя, Василик Павло, Вовк Степан, Ольга; Возна Олена, Годована Софія, Гомонило Христина, Джурман Мелянія, Дмитрів Павло, Анна; Довбанка Анастасія, Дорош Іван, Доскоч Григорій, Зварич Данило, Ірза Марія, Капуста Анастасія, Параскева; Касюрак Марія, Кміт Михайло, Коваль Кей, Михайло; Кован Петро, Анна; Кондрацька Анна, Косів Катерина, Лехман Марія, Лі Анна, Лісковий Марія, Мицан Марія, Мізун Магдалина, Мізурка Степан, Анна; Мілько Розалія, Мостовий Григорій, Марія; Музика Антін, Марія; Наладій Анастасія, Невепюк Катерина, Обаль Марія, Обельницька Марія, Панаґапка Анна, Пелехата Марія, Пукол Дмитро, Людвика; Рогман Марія, Романів Олексій, Сейті; Романюк Олена, Рудик Яким, Антонина, Євгенія; Савич Марія, Самбірська Параскева, Секела Марія, Сидорук Іван, Параскева; Сирова Павлина, Сітинський Михайло, Сонтус Михайло, Фенні; Сталенний Олексій, Стецишин Іван, Кей; Стецюк Петро, Марія; Стіфенс Володимир, д-р Сукманівський Степан М., Текля; Суканярський Євген, Тарас Семен, Катерина; Турило Петро, Ольга; Урбанська Анна, Урійчук Дмитро, Степанія; Федина Анна, Фута Петро, Пелагія; Целинський Людвик Б., Софія; Чабак Розалія, Чучман Микола, Петро, Анна М., Марія; Юречків Микола.
407 Ванира Микола, Годованська Софія, Гедз Михайло, Грегоринська Юстина, Зенчук Анна, Плаза Наталя, Романишин Розалія, Романчук Анна, Скура Степан, Анна; Сороколіт Андрій, Анна; Стахів Петро, Марія; Федорів Марко, Феськів Анна, Чернявська Анна.
436 Атаманюк Михайло, Бабій Степан, Вербовецький Петро, Анна; Дичук Онуфрій, Марія; Калиняк Іван, Кіфман Степанія, Клочник Аксентій, Марія; Крамарчук Софія; Кузик Анна, Лизун Яків, Євфросінія; Марія; Нацюк Михайло, Магдалина; Мишковець Омелян, Остапевська Теодора, Паснюк Іван, Пігурий Іван, Рощчан Софія, Сеньків Микола, Старчук Олена, Стефанчук Михайло, Сулима Іван, Цісарчук Михайло, Варвара.
464 Вілоус Федір, Софія; Бойко Василь, Марія; Вацко Василь, Анна; Головатий Петро, Анна; Гранковська Ірина, Гриньків Михайло, Кетела Михайло, Колінко Михайло, Юлія; Корчинський Казимир, Анна; Крейґ Михайло, Кучма Іван, Луник Іван, Малахов-ський Михайло, Марія; Можевський Євстахій, Олена; Морис Василь, Мосвальчук Михайло, Огоновський Степан, Олійник Иосип, Патерсон Михайло, о. Перейма Іван, Пилипів Анастасія, Полоз Михайло, Анна; Руда Лілея, Сворик Михайло, Марія, Марія; Сорочан Василь, Марія, Шубалий Михайло, Тирдій Іван, Франків Петро, Анна; Чупак Марія, Яворівська Олена, Ясманицька Ольга.
466 Довганюк Павлина, Загребельний Михайло, Анна; Кардинал Домка, Кункевич Степан, Єва; Лейтар Іван, Анастасія, Катерина; Мигаль Марія, Пінязь Текля, Урчук Михайло, Катря; Яцкович Михайло П.
469 Віґановська Михайлина, Брик Катерина, Василик Ольга, Василишин Розалія, Вирста Катерина, Вікарук Михайло, Магдалина; Воробець Михайло, Грушовська Єва, Герула Параскева, Текля, Дирун Матвій, Марія; Дмитрів Анна, Дутка Анна, Свись Іван, Жуковська Анна, Зелена Анастасія, Злотий Данило, Кілик Данило, Кобзар Ксеня, Копецька Марія, Король Анна, Косів Ізидор, Косов Володимир, Котик Иосип, Олексій; Кривецька Поля, Кудельська Розалія, Лесюк Марія, Лещук Марія, Лопечук Анна, Лужний Панько, Максимів Марія, Маркевич Костянтин, Менеська Анна, Олиник Стефан, Катерина; Орурка Степанія, Пастернак Теофіл, Олена; Погорецький Іван, Приходько Михайло, Марія; Савчук Францїска, Сворінь Степан, Анна; Тенкалюк Михайлина, Тесак Петро, Топольницька Джессі, Федорів Павлина, Юстина; Фенка Лена, Чижишин Марія, Чижій Анна, Чоні Марія, Чорномаз Григорій, Карпо, Анна, Марія; Шенала Анна, Шеремета Мелянія, Яворська Антонина, Яцків Наталя.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

14 Роговський Володимир, Віра.
32 Радишевський Василь.
53 Градник Ярослав, Катерина.
55 Юзенів Оксана.
94 Стасик Ярослав*, Софія.
113 Коземчак Франко Т.*, Шумейкер Юрій Ф. мол.*
117 Кікта Методій, Методий мол.*, Анастасія.
153 д-р Барусевич Микола*.
155 Лишик Микола.
183 Василина Параскева.
194 Лабенський Степан, Мисько Іван.
204 Кінь Іван*, Орчук Степанія.
221 Діхтяр Микола*, Наконечна Анна.
233 Лубінецький Юрій, Лілея Л.
236 Галицька Лена.
274 Мердич Карло В*.
281 Стахів Иосип*.
292 Сироватка Олеся Т.
305 Гентош Анна Д.
328 Данилевич Роман І.
338 Годзік Тома М*.
361 Новик Іван, Марія; Недільський Іван.
369 Лендвей Михайлина М.
407 Ковальська Маргарита.
412 Василин Степан*, Катерина.
423 Білецький Степан*, Данилко Олександер, Петрів Степанія.
465 Савдик Юрій.
468 Ядчишин Інгеборга.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ

Відд.:

13 Рот Юрій*.
45 Вонс Іван*, Степанія.
83 Буньо Марія, Мисак Михайло*.
88 д-р Барусевич Микола 2, Святослав С.
107 Боярчук Василь.
231 Гайдук Михайло, Ольга.
322 Леськів Олена І.
337 Іваськів Марія.
402 Гудзовський Іван*, Ірина; Мандзюк Роман 2*, Романко Микола, Микола І.*, Мирослав*, Анна.
414 Бурбела Григорій П*., Иосип М*.
422 Наконечний Петро, Марія.
424 Праско Іван.
457 Кіляр Олександер*.
459 Лобур Володимир*, Параскева.
488 Жизномирський Василь.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

161 Лайноф Каролина А.
344 Яворська Ольга.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

33 Скробач Володимир.
34 Блонарович Христина.
56 Себульська Ольга Е.
113 Модрий Степан Т*.
217 Паццьо Фріда Д.
243 Грабінська Емілія.
343 Гултмен Патрикія В.
346 Топорович Осип*.
370 Гіна Анна.
371 Якимів Анна.
373 Собків Иосип Я*.
387 Гулич Іван, Смук Андрій, Анна О., Марія; Чепижак Марія.
473 Коломийський Іван*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

13 Мочульська Катерина.
17 Власюк Віра.
27 Лісевич Єва.
32 Саліван Ричард*.
42 Гурин Олена, Землян Михайло.
53 Морозович Михайло М*.
63 Стауфер Роналд Л*.
109 Еґінгер-Звірик Єлисавета А.
113 Левріо Роналд П*.
120 Вурделя Петро*, Шедний Володимир*.
156 Фідик Євгенія Т.
161 Васло Михайло Т. ст.*
194 Данилів Теодор, Ільків Михайло, Клос Орест, Мисько Богдан.
217 Леткий Марвин Т*.
221 Зарічний Иосип, Анна, Тереса.
233 Дейчаківський Богдан.
288 Домян-Фишл Константина.
293 Нагірний Володимир К.
325 Лема Богдан.
327 Волянська Лілея.
345 Андрусецький Єфрем М*. 2, Кайоко.
356 Депа Оксана.
361 Косяк Семен, Євгенія; Стебельський Василь*, Томашовський Олексій.
370 Боднарчук Теодор 2, Олена, Параскева; Іванчук Євстахій*, Лісевич Галина Т., Миронюк Григорій*; Переняк Катерина, Сузанський Степан*.
371 Реннер Емілія.
432 Вілк Ярослав* 2, Гультай Василь, Дейнега Микола*, Наталя; Думин Євстахій, Ключник Євстахій*, Олексин Роман Д.*, Прокопів Теодор*, Тамара; Сточанська Марія.
440 Григоращук Франко*, Дашкевич Богдан*.
449 Маркович Михайло*.
466 Скочиляс Василь*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

32 Рот Юрій*.
81 Іваськів Марія.
83 Вонс Іван*, Степанія.
88 Бурбела Григорій П*., Иосип М*.
103 Праско Іван.
153 д-р Барусевич Микола*.
194 Кіляр Олександер*.
257 Жизномирський Василь.
324 Наконечний Петро, Марія.
335 Боярчук Василь.
371 Лобур Володимир*, Параскева.
399 Леськів Олена І.
427 Смаль Володимир*.
469 Гудзовський Іван*, Ірина; Мандзюк Роман* 2, Романко Микола, Микола І*, Мирослав*, Анна.
481 Тимус Євген.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

14 Воробій Татьяна, Роговський Володимир*, Віра.
55 Юзенів Оксана.
63 Фурлонг Елвин М*.
86 Пастушенко Мирослав*.
94 Стасик Ярослав*, Софія.
120 Сірко Іван*.
153 Ріпецький Михайло*.
155 Ватіста Мерджоріє І., Лишик Микола.
183 Василина Євген*, Параскева.
204 Кінь Іван*, Лойко Володимир І*.
221 Діхтяр Микола*.
236 Галицька Лена.
274 Мердич Карло В*.
281 Стахів Иосиф*.
305 Гентош Анна Д.
323 Мельникович Юрій.
338 Годзік Тома М*.
345 Андрусецький Єфрем*.
356 Депа Роман*, Катерина.
361 Недільський Іван.
369 Лендвей Михайлина М.
379 Венґер Михайло.
407 Ковальська Маргарита.
432 Гула Антін.
445 Смеречанський Марко Я*.
458 Сенько Михайло*.
465 Савдик Юрій.
468 Ядчишин Інґерборґа.
471 Винник Василь*.
472 Дахніеський Мирон*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

15 Венгльовський Богдан*, Наконечна-Сушко Ольга.
20 Попель Омелян.
25 Коць Катерина, Лепкалюк Мирослав.
36 Федорака Анастасія.
37 Дінк Анна, Магмет Галина.
38 Фецич Єва.
46 Новосад Анна, Ірина.
54 Венгльовський Роман*.
59 Папроцький Адам*, д-р Писарів Яків, Ітка.
76 Дубей Розалія.
83 Назаревич Вероніка.
86 д-р Восвідка Ярослав.
93 Шевчук Степан, Ксеня.
94 Ільницька Розалія.
112 Мак Петро, Каталина.
120 Заико Михайло*.
131 Басараб Роман*.
156 Крамар Роман*.
158 Ройовський Андрій*.
163 Головатий Михайло, Анна; Малько Андрій, Семен, Катерина.
183 Коренда Олена.
194 Бродин Богдан.
206 Федишин Карло І*.
211 Геба Іван.
217 Диґа Кирило, Олексій.
219 Вохонок Анастасія.
230 Вішка Олена.
237 Мінчак Дмитро*.
240 Гладун Ілля, Степанія; Гошуляк Юліян.
266 Семчук Касіян*, Ольга.
268 Лобів Іван*.
271 Костів Василь*, Теплюх Антін*.
275 Кусень Иосип*.
304 Гаврищко Степан.
307 Ворона Розалія, Гапій Анна.
316 Дубовик Василь*.
325 Костецька Анна.
327 Смуток Валя.
353 Панкевич Порфірій*, Потіль Нестор*, Ровенко Віра.
361 Білинський Богдан, Іванна; Єрстен Анатоль М., Иовик Іван, Марія; Хміль Володимир, Розалія.
367 Вікс Іван І.*, Крамарчук Іван, Патрій Степанія.
368 Грицко Володимир, Магала Анна, Стак Розалія.
372 Ярема Зенон*.
375 Луковська Броніслава, Палій Ксеня, Стефанів Наталя.
379 Гриньків Василь, Анна; Ступень Ілля*, Марія.
397 Вілас Славомира В., Домбчевський Лев*, Євгенія М.; Ребенська Ольга, Цікало Осип.
404 Ничка Павло*.
408 Курман Ілля*, Ірина.
430 Жовнірів Іван, Лех Григорій* 2, Романяк Ядвига, Списак Калина.
432 Горохович Антонина.
446 Цимбала Борис*.
455 Алиськевич Анна.
461 Цебринський Теодор Г*.
472 Лапичак Лариса.
473 Барабаш Софія.
492 Репітник Дмитро, Мирослав*.
497 Іванусів Ярослав, Хомяк Михайло*.
500 Пука Володимир, Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:

5 Васираб Андрій.
8 Дилин Софія.

(Закінчення на стор. 4-ій)

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31-го березня 1970 р.	26,101	59,115	3,731	88,947
Активні члени:				
Приріст у квітні 1970 р.:				
Нові члени	164	647	94	905
Прийняті наново	41	51	2	94
Прийняті з перех. листами	11	31	2	44
Зміни кляс забезпечення	3	17	—	20
Прийняті з Департ. Молоді	—	2	—	2
Разом:	219	748	98	1,065
Убуток у квітні 1970 р.:				
Суспендовані члени	18	65	21	104
Відійшли з перех. листами	3	27	2	32
Зміни кляс забезпечення	5	17	—	22
Відійшли до дорослих	8	—	—	8
Померли	1	57	—	58
Вибрали грошові звороти	34	37	—	71
Відійшли з випл. п. сум. заб.	62	104	—	166
Виплатили вповні вкладки заб.	40	136	—	176
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	—	—	—
Разом:	171	443	23	637
Члени, які виплатили вкладки:				
Приріст у квітні 1970 р.:				
Виплачене забезпечення	40	136	—	176
На безпл. продовж. забезп.	9	32	—	41
Разом:	49	168	—	217
Убуток у квітні 1970 р.:				
Померли	1	4	—	5
Вибрали готівку	17	17	—	34
Привернені в актив.	19	19	—	38
ВИҐАСЛО ПРОД. ЗАБ.	5	5	—	10
Разом:	42	45	—	87
Разом усіх членів УНСоюзу: З кінцем квітня 1970 р.:	26,156	59,543	3,806	89,505

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за квітень 1970 року суспендованими можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж квітня 1970-го року взяли перехідні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав ПАДОК
керівник Орг. Відділу
Володимир СОХАН
керівник Рекорд. Відділу

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1970 РОКУ

Виплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Прибутки:

Відділ	Заплатив
1	169.68
2	183.54
3	77.38
5	2,220.92
6	213.58
7	373.58
9	147.23
10	232.30
11	161.28
12	195.21
13	729.36
14	2,321.32
16	372.67
17	303.44
19	894.11
20*	2,688.20
21	399.88
22	778.90
23	190.93
24	64.93
25	1,517.91
26	7.09
27	909.39
28	22.01
29	155.53
30	63.61
31	60.02
32	942.45
33*	966.51
34	66.06
35	384.29
36	354.85
37	504.60
38	378.59
39	2,044.11
40*	57.67
41	39.12
42	1,894.71
43	27.50
44*	95.22
45	1,046.04
46	96.23
47	296.40
48	223.75
49	425.39
50*	172.62
52	260.75
53	602.82
54	262.35
55	584.86
56	352.25
57	709.38
58	132.47
59	1,231.54
60	69.86
61*	81.69
62*	207.52
63	2,019.90
64	205.97
65	172.11
66	42.25
67	392.07
68*	196.91
69	158.81
70	818.24
71*	116.92
72	31.16
73	80.54
74	41.82
75.	367.24
77	27.59
78	362.14
79	42.00
80	133.92
81	143.70
83	899.57
84	337.78
85*	195.73
86	150.05
87	29.27
88	679.35
90	370.76
91	138.18
92	40.82
93	440.73
94	2,287.81
95	50.88
96	721.33
97	174.76
98	71.45
99	188.58
100	316.55
102	943.87
103	263.87
104	358.34
105	872.24
106	1,379.30
107	370.21
108	179.93
109	159.50
111	31.21
112	664.93
113	426.60
114*	1,694.30
115*	327.58
116	535.02
117*	762.35
119	133.14
120	1,296.70
121	267.39
122	44.62
123	240.99
124	162.71
125	678.19
126	199.63
127	2,984.26
128	241.42
132	115.12
135	9.16
136*	69.65
137	344.72
138	62.50
139*	357.32
140	78.21
141*	22.61
143	75.23
144	275.45
145	114.53
147	1,871.43
148	146.99
149	153.94
150	201.09
151	367.93
152	42.49
153*	3,109.77
155	2,014.89
156	486.66
157	214.68
158	155.63
161	1,312.82
164	269.93
165*	183.07
167	463.33
168	761.18
169	63.53
170	1,120.76
171*	1,519.93
173	822.48
175	730.20
176*	1,189.13
177	363.63
178	432.37
179	213.16
180	499.25
183	1,039.00
184	267.67
185	36.58
187	73.27
190	36.17
191	1,396.27
192	450.56
193	21.64
194	3,797.91
195	13.41
196	18.80
197	5.63
199	23.02
200	357.66
201	16.33
202*	45.18
203*	63.82
204	1,967.46
206	734.01
207	32.94
208	44.76
209	51.50
210	233.59
211	206.75
212	132.14
213	694.98
214	402.12
215	28.50
217	1,328.03
218	254.39
219	1,003.45
220	1,141.86
221*	8,408.16
223	357.12
224	244.19
226	264.88
228	59.42
230	1,464.17
231*	709.02
233*	477.79
234	916.05
235	392.24
236	304.84
237	412.95
238*	2,586.74
239*	506.24
240	2,577.10
241	140.88
242*	317.04
243	270.30
244	11.85
245	810.92
247	211.88
248	70.23
249	15.53
250*	454.23
251	737.04
253	117.25
254*	578.80
256	591.48
257*	994.77
258	9.60
259	317.05
260	63.75
261	161.71
263	22.12
264	56.81
265	153.55
266	1,651.57
267*	1,126.26
268	482.38
270	741.23
271*	1,339.96
272	39.31
274*	759.85
275	128.90
276	421.48
277	2,826.34
278	137.61
279	70.64
280	102.58
281	541.53
282	99.96
283	932.42
284	328.65
285	167.15
286	155.61
287	1,010.28
288	191.21
289	375.75
290	199.56
292	2,454.91
293	923.05
294	20.88
295	621.99
296	199.48
297	12.73
299	80.48
300	63.66
301	610.32
302*	60.44
303	316.57
304	671.35
305	500.55
306	124.91
307	344.73
308	99.98
309	87.54
310	257.35
311	23.88
312	48.16
313	123.00
314	13.01
316	2,409.00
318	80.39
319	106.06
320	795.47
321	598.13
323	361.61
324*	424.80
325*	3,308.62
327	1,617.25
328*	545.16
330	330.58
331	90.26
332	161.68
333	112.18
334	631.92
336	1,150.48
337	805.92
338	249.97
339*	422.81
340*	802.83
342	490.56
343	505.17
344	587.59
345	775.70
346	800.13
347	302.42
348	519.09
349	859.42
350	584.37
351	96.73
352	486.33
353	633.61
354	286.71
355	216.54
356	423.39
357	29.43
358	127.00
360	751.06
361	3,542.88
362*	996.40
363	98.16
364	946.86
365	30.63
367*	1,868.98
368	118.02
369	128.15
370	541.05
371	1,618.91
372	1,127.07
373	186.91
374*	702.34
375	1,371.81
377	2,45
379	4,256.24
382	79.35
383	551.10
385*	2,840.90
386	500.50
387*	1,185.81
388	355.72
390*	101.18
391	365.37
392	1.86
393	109.76
394	85.12
397	1,437.60
399	829.06
401	9.49
404	543.82
406	485.00
407*	1,317.36
408*	701.24
409	138.56
411	384.96
412	269.19
413	183.46
414	1,359.52
415	90.27
419	31.45
422	923.02
423	2,439.13
424*	164.97
425	171.95
426	15.03
428	93.87
429	33.51
430	1,537.70
432	6,717.32
433	171.79
434	1,452.88
435*	67.21
437	1,001.08
438	66.91
439*	1,998.83
440*	2,325.65
441	1,049.28
443*	93.18
445	1,315.21
446	81.52
448	262.73
449	127.24
450	258.09
451	1,187.49
452	401.64
453	79.43
454*	637.64
455*	85.69
456*	225.73
457	844.04
458	682.11
460	1,013.97
464	745.25
465	667.11
466	303.61
467	67.31
469*	1,101.24
470*	207.14
471	1,938.47
472	638.03
473	1,370.29
475	44.45
476	270.80
477	122.57
478	161.00
479	327.21
481	399.85
484	1,434.82
485	72.67
487	425.94
488	137.57
489*	218.42
490	11.80
495	423.52
496	99.63
497	267.53
498	618.05
499*	94.67
500	98.93
501	50.46
502	613.88
506	480.56

Вкладки зібрані від членів за всі роди життєвого забезпечення $237,368.86

НАША БУДУЧНІСТЬ У НАШІЙ МОЛОДІ!

Єдиною ґарантією виховання і освіти наших дітей і внуків, мимо нежданого нещастя в родині, це вчасне і достатнє життьове забезпечення. Не відкладайте його навіть до завтра. Ще сьогодні забезпечіть себе і всю родину

в УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ СОЮЗІ!

Виплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив
6	9.20
10	24.45
14	71.60
16	6.15
17	30.95
20	3.20
21	7.20
22	43.20
25	26.05
27	48.75
29	4.80
35	4.40
37	1.35
39	11.00
42	38.90
47	35.80
49	13.50
54	12.20
55	5.25
57	12.20
58	9.20
59	4.50
68*	22.90
78	8.35
83	85.70
90	5.55
93	24.90
94	33.60
96	4.20
102	15.50
103	4.05
104	34.20
105*	40.20
112	12.20
114*	1.50
115*	7.80
116	25.60
120	73.75
121	5.50
125	21.70
128	11.00
139*	1.10
147	29.10
150	2.00
153*	4.30
155	18.95
157	4.05
164	1.10
170	37.35
171*	11.00
173	54.65
184	2.20
191	3.30
194	59.15
200	11.00
204	16.10
206	45.50
208	1.35
218	11.00
219	4.05
220	10.25
221*	133.20
231*	85.95
233*	2.00
234	15.30
238*	45.10
239*	1.10
240	27.80
242*	1.10
245	2.45
247	1.00
251	22.10
254*	1.10
257*	59.30
261	1315
266	38.95
270	14.15
271*	8.70
277	75.05
278	6.20
282	85
283	27.70
287	39.45
292	31.65
293	7.50
295	11.00
300	9.20
301	35.40
304	1.90
307	3.20
309	7.25
316	8.75
320	67.30
324*	20.20
325*	21.40
327	107.60
328*	3.95
334	27.35
336	4.80
338	2.45
340*	72.70
344	29.40
345	25.65
346	33.90
349	68.65
353	9.20
355	11.00
358	12.20
360	37.55
361	34.15
363	11.00
364	6.30
371	24.55
372	71.00
375	18.80
379	12.20
385*	90.95
387*	127.45
388	5.65
393	20.70
397	12.20
407*	173.85
408*	63.90
411	21.40
412	21.40
414	2.90
422	11.00
424*	9.30
430	44.15
432	69.20
434	28.00
437	4.45
439*	144.40
440*	78.15
445	41.60
448	11.00
451	31.65
454*	34.00
456*	24.20
458	6.40
460	32.50
465	11.00
471	1.10
472	32.05
478	3.65
479	5.60
484	15.80
487	60.80
495	53.55
498*	29.60
500	1.10

Вкладки зібрані від членів Акцидентового забезпечення $3,985.05

Прибутки:

ПРИБУТКИ ЗА КВІТЕНЬ, 1970 Р.

Членські вкладки	$ 241,353.91
Відсотки від бондів	132,710.34
Відсотки від гіпотечних позичок	49,508.40
Прибутки друкарні й книгарні	29,803.09
Прибутки на реальності в Керґонксон, Н. Й.	4,961.92
Зворот федеральних податків і соц. забезпечення працівників	3,682.20
Вплати на покриття податків на заморґ. реальностях	3,031.00
Чинші за реальності в Джерзі Сити	2.000.00
Відсотки від членських позичок	1,266.37
Зворот стейтових податків і забезпечення від безробіття працівників	525.59
Повернений грошовий зворот	288.97
Дивіденда від стаків	237.50
Зворот кан. домін. податків і пенс. оплати працівників	232.10
Зворот коштів подорожі обласних організаторів	136.00
З продажі англомовної Енциклопедії Українознавства	110.00
Зворот організаційної винагороди	10.00
Разом:	$ 469,857.39

ІВЕСТИЦІЇ

Сплачені гіпотечні позички	$ 83,398.52
Сплачені членські позички	8.053.17
Разом:	$ 91,451.69

ПОВТОРЕННЯ

Членські вкладки, відсотки від інвестицій і звороти	$ 469,857.39
Сплачені інвестиції	91,451.69
Разом — прибутки за квітень, 1970	$ 561,309.08

Видатки:

ЗА КВІТЕНЬ, 1970 Р.

ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ

ПОСМЕРТНІ ДОПОМОГИ

15	Волинець Богдан	$ 500.00
36	Шварц Марія	500.00
39	Робак Катерина	500.00
45	Ференц Семеон	1,000.00
62	Дупіряк Анна	1,000.00
62	Горчица Марія	1,000.00
65	Кампенеллі Павло	1,000.00
65	Кампанеллі Павло	1,000.00
69	Бобецький Іван	500.00
73	Журба Емілія	1,000.00
91	о. Евген Королишин	500.00
91	Кріль Петро	1,000.00
112	Ґіт Ольга	500.00
114	Літвін Ольга	500.00
117	Червоняк Павло	500.00
130	Слободян Петро	500.00
132	Куницький Михайло	1,000.00
137	Кутас Сергій	1,000.00
147	Сидор Катерина	1,000.00
147	Лобус Марія	2,000.00
158	Федорів Михайло	1,000.00
163	Дуда Анна	500.00
164	Дубіль Ксеня	500.00
182	Малиновський Михайло	1,000.00
196	Бабінський Никола	200.00
206	Ґурняк Антоній	1,000.00
206	Бойко Анна	1,000.00
206	о. Мостенський Михайло	1,000.00
212	Тихоневич Анна	1,000.00
221	Кузик Микола	500.00
223	Байдук Меджі	500.00
239	Сенів Стефан	500.00
253	Ятва Павло	1,000.00
266	Яремишин Стефан	500.00
274	Пірко Емілія	500.00
281	Віганська Ольга	1,000.00
287	Фордина Анна	750.00
288	Федомська Марія	1,000.00
292	Гельнер Стефан	500.00
293	Яцушко Ігор	1,000.00
296	Мілько Катерина	750.00
305	Гентош Стефан	500.00
310	Раба Осип	500.00
317	Шмакалюк Маґдалина	500.00
325	Клавснік Ілля	1,000.00
341	Нікон Никола	500.00
344	Присташ Николай	1,000.00
353	Кедровський Володимир	1,000.00
361	Вітович Гаррі	500.00
361	Ратушна Анастазія	1,000.00
361	Савицький Михайло	500.00
369	Дутко Мокрина	500.00
370	Куць Гаррі	500.00
372	Загута Ян	500.00
374	Біляк Николай	500.00
387	Клопотовський Михайло	500.00
399	Заплатинський Стефан	500.00
423	Д-р Гащук Наталія	500.00
457	Луцький Антін	1,000.00
476	Хемій Юлія	500.00
	Разом:	$ 44,200.00

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ

Виплати дозрілих вивінувальних грамот	$ 101,622.00
Секретарська винагорода	70,392.36
Видатки друкарні й книгарні	28,054.75
Грошеві звороти	15,893.40
Платня працівників	12,181.38
„Свобода" за орган	8.600.00
Податки на заморгеджованих реальностях	8,438.07
Платня головних урядників	6,000.00
Кошта актуарія і статистики	5,804.50
Федеральні податки та соціяльне забезпечення працівників	5,298.95
Видатки на реальності при 540 Факс вул. Бронкс, Н. Й.	3,771.10
Виготовлення друків	2,901.70
Винагорода обласних організаторів	2,523.94
Загальні кошта подорожей	2,310.20
Стейтові податки та забезпечення від безробіття працівників	1,930.47
Видатки на реамьності в Джері Сиiи	1.229.93
Відділові прибори	1.198.27
Кошта подорожей обласних організаторів	1.132.25
Вкладки за реасекурацію	1,068.78
Чинш за канцелярію	1,000.00
Загальні канцелярійні видатки	737.11
Поштові оплати	609.20
Лікарські бадання нових членів	563.75
Кошта обласних засідань	502.49
Кошта видання англомовної Енциклопедії Українознавства	500.00
Телефон	462.30
Пенсійна оплата працівників	433.33
Видатки на реальності при 2073 Вайс Ев. Бронкс, Н. Й.	359.90
Вкладки за дітей, яких родичі померли	358.40
Обслуга машин ІВМ	346.16
Канадійські дом. податки і соц. забезпечення працівників	327.45
Спортова акція	265.70
Шпитальне забезпечення працівників	220.50
Машини і канцелярійне устаткування	133.90
Оплати до забезпеченевих урядів	105.00
Видатки Кан. Канцелярії	83.94
Винагорода Відділових організаторів	65.00
Оголошення	65.00
Банкові оплати за канадські чеки	62.62
Кошта інвестиційні	15.00
Вкладки до Братських Конґресів	15.00
Винагорода Відділових предсідників і касирів	2.50
Разом:	$ 287,586.39

ПОВТОРЕННЯ

Посмертні допомоги	$ 44,200.00
Інші виплати	287,586.39
Разом — виплати з Фондів Забезпеченевих	$ 331,786.39

ВИПЛАТИ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ:

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ

1	Ференц Метро	35.00
5	Ліщак Ірена	25.00
20	Березовський Василь	35.00
20	Дибель Тетяна	25.00
22	Талко Анна	25.00
25	Ващук Юлія	25.00
27	Д-р Утриско Осип	35.00
29	Меско Естер	25.00
33	Пудік Софія	25.00
36	Стрілець Анна	25.00
39	Романюк Анна	25.00
45	Гарматій Петро	35.00
45	Стриковський Василь	35.00
56	Панко Михайло	35.00
65	Лесняк Марія	30.00
78	Стар Анна	25.00
99	Балько Марія	25.00
106	Кардащук Анна	25.00
113	Батіс Пелагія	25.00
113	Баран Анна	25.00
121	Фатюк Лев	35.00
121	Городницька Францес	25.00
125	Лобойко Марія	25.00
126	Белюх Осип	35.00
127	Стеценко Іван	35.00
127	Брудний Стах	35.00
130	Мостовик Евдокія	25.00
130	Мостовик Маріян	35.00
131	Шевчук Іван	35.00
147	Чанкій Михайло	35.00
147	Кобінець Михайло	35.00
287	Гагарін Евдокія	25.00
155	Кічула Бронислава	25.00
155	Масник Марія	35.00
155	Гурняк Софія	25.00
155	Кардаш Венедикт	35.00
155	Пикус Анна	25.00
156	Ґера Елза	25.00
156	Якимець Настя	25.00
158	Роговський Теодор	25.00
161	Мазурик Юліян	35.00
163	Паранич Катерина	25.00
168	Василишин Анна	25.00
168	Дячишин Марія	25.00
171	Назар Гелена	25.00
178	Струк Анастазія	25.00
191	Паскевич Стелля	25.00
193	Тутка Ксеня	25.00
217	Снігур Михайло	35.00
226	Загутинець Василь	35.00
226	Шкапич Анна	25.00
230	Горбаль Теодор	35.00
230	Войтович Юлія	25.00
238	Мороз Марія	25.00
245	Фат Ілля	35.00
252	Магас Параска	25.00
252	Гаргай Анна	25.00
253	Чарко Дамян	35.00
270	Харидчак Марія	25.00
277	Молява Марґарет	25.00
281	Биріг Марія	25.00
281	Думський Стефан	35.00
287	Гагарін Григорій	35.00
287	Левицька Ярослава	50.00
288	Фернюк Вікторія	25.00
288	Пундяк П.	35.00
288	Копчук Катерина	25.00
295	Глоскі Текля	25.00
307	Чайковський Я.	35.00
319	Гованець А.	25.00
320	Тарас Марія	25.00
338	Кудлик Осип	35.00
346	Стефанюк Петро	35.00
348	Циктор Стеля	25.00
353	Дмитрів Василь	35.00
353	Кох Пилип	35.00
361	Кізима Никола	35.00
361	Мельник Стефан	35.00
361	Вачута Іван	35.00
361	Боґан Френціс	25.00
361	Гіз Наталія	25.00
361	Романов П.	25.00
361	Чарнецька А.	25.00
361	Конюх Катерина	25.00
361	Конюх Андрій	35.00
361	Косановська А.	25.00
362	Кілян Р.	25.00
364	Чорна Марія	25.00
364	Самсон М.	25.00
367	Федоришин С.	35.00
367	Лиско К.	25.00
375	Лучин Волод.	35.00
379	Мякуш Петро	35.00
379	Душна Анна	25.00
385	Бойко Перль	25.00
385	Моцьо Василь	35.00
406	Гойняк Семен	35.00
426	Салятюк Іван	35.00
432	Кузан Семен	35.00
445	Флюнт Ярослав	35.00
468	Порубенський Іван	35.00
478	Осадчук Стефан	35.00
	Разом:	$ 3,020.00

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ

Конвенційні виплати	$ 1,726.93
Стипендія для Юрія Вірта	100.00
Пам'ятник о. Г. Грушки	1,200.00
Разом:	$ 3,026.93

ПОВТОРЕННЯ

Виплати допомог	3,020.00
Інші виплати	3,026.93
Разом — виплати з Фондів Братських	$ 6,046.93

ВИПЛАТИ З ФОНДУ СИРІТСЬКОГО

Посмертна допомога по бл. п. Марії Газду — Відділ 184	$ 226.32
Разом — виплати з Фонду Сирітського	$ 226.32

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Виплати на реальності в Керґонксон, Н. Й.	10,882.48
Разом — виплати з Фонду Захисту	$ 10,882.48

ІНВЕСТИЦІЇ:

Інвестовано в гіпотечних позичках	$ 34,000.00
Інвестовано в членських позичках	8,010.34
Інвестовано в реальностях	109,801.74
Разом:	$ 151,812.08

Готівка з кінцем березня, 1970 р. осталася	$ 277,951.11
Прибутки за квітень	561,309.08
Разом:	839,260.19
Видатки за квітень	$ 500,754.20
Готівка з кінцем квітня, 1970 р. осталася	$ 338,505.99

Балянс

СТАН ЧИННИЙ

Готівка	$ 338,505.99
Бонди і стаки	25,638,323.02
Гіпотечні позички	8,733,029.54
Позички членам	531,442.92
Реальності	695,740.70
Друк і лектр. машини	39,926.72
Разом:	$ 35,976,968.89

СТАН ДОВЖНИЙ

Фонди:

Забезпеченеві	$ 35,212,397.52
Братські	493,210.49
Сирітський	152,886.40
Захисту	90,557.52
Наглої Потреби	27,916.96
Разом:	$ 35,976,968.89

Петро Пуцило, касир

Звідомлення Організаційного і Рекордового Відділів УНСоюзу

(Закінчення зі стор. 3-ої)

20 Биць Євгенія.
25 д-р Романовський Леонід*.
33 Кінтер Іван*, Анастасія.
36 Вітковицька Ірина.
39 Кравс Степан.
42 Яремчук Михайло*, Юстина.
52 Сивецький Володимир*, Анастасія.
55 Вабій Василь, Ольга; Верний Василь*, Анна; Цубер Іван, Ніна.
56 Себульська Ольга Е.
57 Коник Едвард.
63 Елермаєр Ґеновефа.
73 Сорока Василь.
75 Зубар Василь*.
76 Дубей Розалія, Крицак Марія.
85 Чипот Франко К*.
103 Яремко Микола.
106 Кикіш Петро*, Марія; Максимів Дмитро, Степанія.
109 ДіНардо Арко*, Кадаш Юрій*.
116 Лужницька Ніна.
127 Муциковська Марія.
131 Васараб Анна, Стеткевич Богдан*.
146 Макух Юрій.
149 Данилюк Марія.
156 Крамар Володимир*, Степанія.
170 Команецька Параскева.
175 Костенко Микола, Ольга; Чучман Лев.
183 Недвідь Марія.
204 Воробель Анна.
211 МекДонел Марія Л.
217 Панцьо Фріда Д., Снігур Михайло*, Степанія.
220 Гарасим Петро, Софія; Іванус Ілля.
221 Барищ Катерина, Бодель Микола*, Наталя; Ґреґоряк Теодор*, Ірина; Гришко Василь, Дудич Параскева, Кондратюк Семен, Лідія; Кузьма Павло*, Нікорович Володимир, Іванна; Сверлик Михайло*, Меланія; Такой Юлія, Шило Павло*.
233 Рудяк Яків*, Юстина.
234 Березюк Богдан.
240 Кінаш Петро, Юстина; Мадараш Анастасія, Рощаковська Анна.
243 Куц Олександер.
271 Костів Параскева.
281 Ґіль Катерина, Кондратюк Степанія.
287 Рак Володимир.
288 Немий Роман*.
291 Хміль Честер В*.
293 Степаник Степан, Степанія.
301 Лонґ Валентина.
305 Сороканич Олена.
336 Шемечко Теодор, Марія.
348 Ґулич Степан, Катерина.
353 Попіль Михайло*, Ольга.
355 Башта Дмитро*, Генковська Юрка М.
361 Гірняк Йосип, Кушнір Теодосій, Лібович Семен, Раковська Софія, Шкамбара Марія.
362 Бойчук Анна.
364 Гиба Марія, Яворський Роман*, Степанія.
368 Венглььовська Марія, Годівська Катерина.
370 Лодинський Іван.
371 Лобур Олена.
372 Ярема Нестор*.
379 Запухляк Анастасія, Марійчин Михайлина, Сарабин Марія, Смівець Татьяна, Супільник Роман, Товарницький Дмитро, Трощук Михайло, Федорчак Іван, Цвик Степан, Чучук Степан*, Степанія.
388 Баран Михайло*.
397 Павлюк Ксеня.
399 Дачишин Євген.
414 Лесь Богдан, Антонина; Плюсквик Михайло.
422 Івахів Марія.
423 Докторук Микола.
461 Радобенко Анна.
472 Дахнівський Ігор*.
484 Чорний Іван*.
496 Свічкар Володимир.
499 Максименко Микола, Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

5 Фіґурський Михайло.
13 Галайко Василь.
32 Лебідь Тамара.
39 Робак Катерина.
45 Ференц Семен*.
57 Сенчук Павло*.
62 Ґорчиця Марія.
69 Ковбасник Микола.
76 Зелинська Наталя.
106 Лубас Василь.
112 Гавриляк Марія.
113 Цапар Марія.
114 Литвин Микола, Ольга А.
137 Кутас Сергій.
147 Лобус Марія.
155 Ковалевський Олексій 2.
158 Федорів Михайло.
204 Грабовський Степан, Король Микола.
206 Барбій Параскева, Бойко Анна, Ґурняк Антін.
217 Боднашевська Катерина.
219 Юрів Демян.
221 Кузик Микола.
234 Богонюк Іван.
252 Багрій Ілля.
266 Яремишин Степан.
268 Медвідь Франціска.
274 Пірко Емілія.
283 Зановик Олександер*.
292 Гувер Анна.
293 Ниґрич Олександра.
300 Коцюба Йосип.
310 Раба Йосип*.
317 Шмокалюк Магдалина.
325 Кловзник Ілля*.
341 Гренюк Андрій.
344 Присташ Микола*.
361 Камінська Магдалина, Кудлик Анастасія.
364 Зенчак Василь.
369 Дутко Мокрина.
387 Ґураль Марія, Клопотовський Михайло.
423 д-р Гащук Наталя, Додука Анна.
437 Коцик Роман*.
438 Загоройко Мирон.
448 Пиж Михайло*, Чайка Юрій, Яцина Іван*.
476 Чимій Юлія.
488 Удич Яків.
495 о. Даревич Петро*.

Акцидентове Забезпечення

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

16 о. Богольник Теодор, Кузьмик Іван С., Ніна.
20 Биць Мирослав М., Павло; Вашенко Петро, Панчак Іван.
22 Войтишин Євген.
27 Миндюк Христина.
35 Войтас Євген, Новак Ірина, Люба Н.
42 Гурин Галина, Маркович Андрій.
45 Вонс Іван І., Мадилус Степан.
47 Кінюк Параскева О., Козяк Матвій, Лендґрін Марія, Навроцький Михайло Ю., Пукашин Яким.
76 Демчук Марія О.
96 Федишин Даяна І., Марія Р.
116 Галик Мирослав, Петруняк Силвестер.
130 Гнатишин Антін.
131 Горожанський Іван В.
146 Шавронський Іван В., Ярослав.
155 Стахів Петро, Фединишин Степан.
156 Забродзький Андрій, Іван, Татьяна.
158 Лобур Василь.
167 Мельник Іван.
170 Каніщак Анна.
174 Сенюк Богдан, Роман, Юрій, Орися.
175 Гарліавскас Євстахій К., Сенюх Йосип З., Фотчук Надія.
206 Карабіна Яким М.
221 Гайдук Гаврило. Грегоряк Орест, Дудар Василь С., Капа Петро, Костів Роман М., Валя; Налисник Михайло, Марія М.
237 Крика Михайло, Марія А.
240 Діщинецький Роман, Сліпець Іван.
243 д-р Филипович Роман.
245 Кузів Михайло.
259 Єндзьо Василь І., Шваґа Ольга.
330 Цітолі Ярослав.
340 Фонсека Михайло Г.
346 Шаргородський Лев, Лев мол., Марія.
353 Безсонів Тамара, Кец Василь.
361 Воднар Василь І., Дацо Іванна, Децький Микола; Макар Іван, Степанія; Прима Петро, Хомицький Євген В.
418 Каспрш Микола.
432 Фурда Михайло.
434 Коваль Володимир, Панчук Гордон Р. В.
439 Майковський Михайло.
454 Гайда Микола.
456 Гюм Тома В., Ляфренієр Лавро, Михайло, Франціска.
465 Скурчак Іван, Чума Ігор.
468 Коваль Іван.
492 Світуха Микола.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО

Відд.:

432 Турчиневич Теофіл*.
462 Селемба Ярослав*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ;

Відд.:

45 Вонс Іван, Степанія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

42 Іванюк Михайло.
150 Вилот Текля.
161 Фрай Теодор Г*.
340 Ґбур Андрій*.
368 Кохановська Анна.
383 Мартинюк Зиновій І.
408 Відяк Катерина К.
412 Терновська Ольга.
430 Недорода Євгенія.
432 Ключник Аліція.
434 Петрів Вероніка, Іванна Р.; Юркевич Йосип*, Іван*, Ярослав*.
448 Спетрук Степан*, Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ

Відд.:

83 Вонс Іван, Степанія.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статті, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 30-го квітня 1970 р.)

Старий рід забез.	73
Кляса О	264
Кляса Т	4,427
Кляса W	12,706
Кляса Р 20	15,319
Кляса Е 20	10,477
Кляса Е 65	2,093
Кляса Р 65	1,403
Кляса DP 60	298
Кляса DP 65	363
Кляса ADD	3,806
Кляса Т 10	186
Кляса Т. 5	49

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса 4 Р	130
Кляса 5 Е	228
Кляса Р 20	220
Кляса Е. 20	198
Кляса 6 С	4
Кляса Р 65	12
Кляса Е .65	14
Кляса Е 18	14
Раом:	52,284

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з 30-го квітня 1970 р.)

Кляса 1-ша	935
Кляса 2-га	249
Кляса 3-тя	5
Кляса 4 Р	1,725
Кляса 5 Е	2,336
Кляса 6 С	298

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 20	5,605
Кляса Е 18	4,599
Кляса Е 65	248
Кляса Р 20	6,881
Кляса Р 65	154
Разом:	23,015

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ В КВІТНІ 1970 Р.

Ч. В.	Організатор	Придбав у квітні	Сума забезпечення		Разом у 1970 р.
5	М. Хоманьчук	10	$ 10.000		
	Марія Герус	1	1,000		23
7	Олена Словік	4	16,000		5
10	К. Хільченковський	1	1,000		3
14	М. Отрок	2	3,000		17
16	М. Москаль	8	20,000	3 АДД	11
20	Р. Куропась	3	4,000		
	П. Биц	5	14,500	2 АДД	
	Е. Репета	2	10,000	2 АДД	13
22	Олена Олек	5	9,000	1 АДД	21
25	Квітка Стецюк	3	2,500		12
27	В. Сенежак	2	10,000	1 АДД	4
32	М. Хомин	4	14,000		
	І. Одежинський	4	8,000		11
33	Е. Репета	1	1,000		
	Софія Оріх	3	3,000		11
34	Зіна Таран	1	1,000		2
35	Б. Вовчик	7	24,000	3 АДД	12
37	Анна Гнатюк	17	11,500		20
38	С. Гонза	1	1,000		10
39	І. Пиндус	3	5,500		20
42	П. Головачук	5	12,500	2 АДД	13
45	С. Гавриш	2	6,000	1 АДД	
	М. Сеник	2	6,000	1 АДД	7
47	Анна Гарас	11	40,500	5 АДД	13
52	Д. Хрупалик	4	2,500		6
53	К. Сачко	1	500		17
56	П. Когут	2	2,000		6
57	В. Жмудь	5	5,000		8
58	І. Яковенко	1	1,000		1
59	М. Галькевич	3	3,500		

(Закінчення на стор. 6-ій)

Концерт незрівнянної української піяністки Христини Петрівської

Carnegie Recital Hall, New York, N.Y., 22 травня 1970 р.

Піяністи, що своєю діяльністю являють високий приклад гідний їхнього таланту, естетично надзвичайно вибагливі у своєму мистецтві. Вони не задовольняються досягненим. Про таких виконавців славетний Бузоні сказав, що пройдене їх більше не цікавить, їх вабить лише здобуття ще непокореного.

До піяністів саме такого типу належить Христина Петрівська. Відповідною була й її програма. Сучасне в ній було не менш цікавим ніж славетне минуле — левова пайка програми припала на шедеври чи не найскладнішої музики нашого часу, твори Messiaen'a, Boulez'a і Schoenberg'a.

Вже з перших тактів пристрасної сюїти Messiaen'a "Vingt Regards sur L'Enfant - Jesus" фортепіян і музична фраза звучали по-новому, не ак, як ми звикли чути на концертах. Втілюючи образи цього великого твору, зливаючись з його динамічною музикою, ця молода тендітна панна все більше притягала і приваблювала свого слухача. Могутній, ритмічно організований темперамент, віртуозна техніка, стихійний розмах і „відпружний" ритм піяністки, викликали спонтанне захоплення. Дивуєшся досконалій пам'яті мистця, особливо в атональній "Troisieme Sonate" Boulez'a, не знати, чи й сам композитор зміг би повторити цей шедевр музичної конструкції без нот.

Три п'єси Debussy: "Les fees sont d'exquises danseuses", "Canope" і "Feux d'artifice", які в порівнянні з попереднім виглядали більш ніж клясичними і "Campanella" Ліста, викликали тривалі оплески.

Безумовно, Христина Петрівська продовжуватиме в майбутньому удосконалювати своє мистецтво, проте, вже насьогодні — вона видатний віртуоз і мистець.

Євген Крахно

ГРАДУАЦІЙНА ЗАБАВА В ІРВІНГТОНІ

Студентська Громада міста Нюарку і околиці, з ініціятиви і під протекторатом Окружної Ради СУА цієї округи влаштовує „градуаційну забаву" ґрадуантів середніх і високих шкіл 6-го червня 1970 року в залі Народного Дому при 140 Проспект вул. в Ірвінґтоні, Н. Дж. Студентська Громада просить всіх заінтересованих зголошуватись до місцевих Відділів Союзу Українок і подавати свої адреси, щоб можна було своєчасно вислати запрошення.

Шоста матура в Школі Українознавства Т-ва „Рідна Школа" у Філядельфії

Філядельфія (О.Л-ий). — Двадцять двоє учнів, 12 дівчат і 10 хлопців, закінчили Школу Українознавства Т-ва „Рідна Школа" у Філядельфії матуральним іспитом зрілости 23 травня ц.р. В склад Іспитової Комісії входили: голова - інспектор Шкільної Ради при УККА проф. д-р Василь Стецюк, науковий секретар НТШ, директор школи п. Володимир Лотоцький та викладачі предметів українознавства: господар цьогорічної 12-ої кляси п. Іван Попель (історія і культура), пані Євфрозина Бережна (література), інж. Іван Бережний (мова), та інж. Степан Процик (економічна географія), який рівнож є довголітним головою Т-ва „Рідна Школа" у Філядельфії.

Цього року навчалося в цій Школі Українознавства 387 учнів. Є великі надії, що значна частина з цьогорічних випускників буде продовжувати свої українознавчі студії в Катедрі Українознавства при Гарвардському Університеті.

Презентація випускників та врочисте вручення матуральних свідоцтв при сподіваній участі голови Наукової Ради Катедри Українознавства при Гарвардському Університеті проф. д-ра Омеляна Пріцака відбудеться о 6-ій год. веч. в суботу 30-го травня ц.р. в Авдиторії св. Йосафата на Френкфорді при вул. Дітман і Дістон у Філядельфії.

В програмі вечора, крім слова проф. д-ра О. Пріцака та прощальних слів директора школи, господаря кляси та молодших учнів, передбачена і розривкова частина після вечері з виступами пластового мистецького гуртка під проводом п. Зенона Чайківського та співочого гуртка пластових юначок „Незабудьки" під проводом ст. пл. Ярки Коморовської. Слід завважити, що більшість цьогорічних рідношкільних випускників це пластові юначки і юнаки. Баль почнеться о год. 9-ій веч. Треба сподіватися, що і батьки молоді і представники товариств і численне громадянство візьме участь у цьому радісному вечорі.

До смерти ген. Андерса

В зв'язку з новинкою в „Свободі" з 14-го травня про смерть польського генерала Андерса в Лондоні, наших читачів може зацікавити вістка, що дружиною того останнього головного командувача всіх польських збройних сил поза межами комуністичної Польщі є українка Рена Яросевич, дочка кол. українського католицького священика в Кульпаркові біля Львова. Мала вона гарний голос (вчилася співу у Марії Сокіл в Музичнім Інституті ім. Лисенка у Львові) і справжній сценічний талант і, дякуючи цим прикметам дирекція Міського Театру у Львові доручила їй, тоді сімнадцятирічній гімназистці, головну ролю у виставі „Дитячих опер" у Великому Театрі, яка здобула великий успіх й була повторена десять разів. Як дружина ген. Андерса, колишня Рена Яросевич була загально відома в колах польської еміґрації в Англії, Франції й Америки власне своїми дуже успішними сценічними виступами серед цієї еміґрації. Від українського середовища й життя вона цілком відірвалась. Її рідна сестра є дружиною відомого українського громадянина у Вашинґтоні.

(а.р.)

ЩЕ ПРО БАЛЬ ҐРАДУАНТІВ В НЮ ЙОРКУ

В новинці про Зустріч Ґрадуантів з громадянством („Свобода", ч. 94, з 26 травня) писалося про мистецьку програму, яку виконали з повним успіхом самі студенти, але не згадано про те, що „Веселій Трійці" студентів акомпанював на ґітарі студент Андрій Баран.

„КВІТ ПАПОРОТІ"

(Закінчення на стор. 5-ій)

ще й дотепер такою вдоволяються: мовляв — цитую дослівно з листа звідтіль — „ми до такої звикли і нам з цим добре"...

Про те, що світ іде вперед і що відношення до народної пісні та її опрацювань цілком змінилося не тільки з західній музиці, але таки й на самій Україні — у таких передових сучасних композиторів, як Козицький, Ревуцький, Лятошинський і ін. — низка інших композиторів, між ними й згадані Данькевич та Кирейко, чомусь не хочуть знати...

Знову ж їх музика, використана в другій дії балету, не-народна — цілком банальна, стереотипова й воднистa без будь - якої ориґінальности чи творчої інвенції.

* * *

На закінчення ще раз: усім учасникам і виконавцям балету - казки „Квіту Папороті" — браво! А Ромі Приймі - Богачевській тричі браво!

Антін Рудницький

В ІНДІЇ ВСЕ ЩЕ ВМИРАЮТЬ люди з голоду. У Західній Бенгалії настала катастрофа посухи, внаслідку якої пропало 60 відсотків збору. Ціни на харчі підскочили до такої висоти, що бідні люди не всилі будь-що купити. Місцеві власті признали, що померло з голоду вже коло 50 осіб.

У неділю відкривається виставка образів Миколи Чулаєвського



Микола Чулаєвський — „Книга мудрости"

Ню Йорк. — У неділю 31-го травня о год. 1-ій по полудні, в галерії Літературно - Мистецького Клюбу при 2-ій евню відбудеться відкриття індивідуальної виставки образів Миколи Чулаєвського заходами Об'єднання Мистців Українців Америки. Буде виставлено 56 картин, в тому багато зображень квітів. Виставка буде відкрита в п'ятниці 5 і 12 червня від 6 до 8 вечора, в суботи й неділі до 14 червня включно — від 1-ої г. дня до 8-ої г. вечора. Відвідувачі виставки одержать каталог з двома репродукціями картини Миколи Чулаєвського. Мистець живе в Ню Йорку й буде на відкритті виставки.

БОНН У СЛІПІЙ ВУЛИЦІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

„любови" до „московського брата". Але цього „відпруження" Москва не бажає досягти ціною хоч би найменших поступок для Заходу. І тому подвійна гра: з одного боку сам СССР і в деякій мірі Польща (але до якого часу?) нібито виявляють бажання вести далі „діялог" і здійснити якісь домовлення (але тільки такі, які будуть вигідні для Москви), а з другого боку Східня Німеччина, абсолютного впливу на яку Москва в жадному разі втратити не хоче, виявляє „непримиренність", щоб цим „налякати" і змусити на поступки „гнилий" капіталістичний Захід.

Намалювавши таку картину, можна зробити єдиноможливий висновок: ніякого відпруження поміж Заходом і Сходом немає — іде тільки гра, в якій кожний хоче „витривати", дочекатися ліпшої для себе зовнішньої і внутрішньої коньюнктури. А якщо такий висновок правильний, то й для пересічного громадянина тієї чи іншої країни західнього світу нічого іншого не залишається (бож впливу на рішальні події він мати не може), як вичікувати і приглядатися до того, що станеться в результаті великої і скомплікованої гри між „сильними цього світу".

Проте, у випадку Німеччини є одна велика небезпека. Всі політичні напрямки в Західній Німеччині мають за остаточну мету об'єднання Німеччини. Але якщо християнські демократи і ді лі хочуть здійснити це об'єднання за старою формулою „в мирі і свободі", то є деякі познаки творення нової концепції щодо цього питання, і цю концепцію нібито поділяє нинішній голова західньонімецького уряду Брандт. За цією концепцією Східня Німеччина мала б трохи „поправішати", наближаючись до режиму Тіта. Натомість Західня Німеччина під проводом соціялістів мала б трохи „полівішати", теж наближаючись до режиму в Югославії. А тоді стало б оте бажане для німців об'єднання.

Небезпека такої концепції полягає в тому, що „полівішавши" і об'єднавшись з Східньою Німеччиною, яка „поправішала" і в якій Москва аж ніяк не втратила б своїх нинішніх „впливів", Західня Німеччина ризикувала б нічим іншим, як своєю совєтизацією, і підпала б у свою чергу під геґемонію СССР. А об'єднана Німеччина під геґемонією Москви — це ніщо інше, як московська геґемонія над цілою Европою, а значить і московська небезпека для ЗСА і всього світу. А тому це питання — це не тільки знутрішня німецька справа.

Одначе, для „заспокоєння" читачів і свого власного сумління треба послабити намальовані тут понурі перспективи: для того, щоб здійснити програму „полівіння" Західньої Німеччини до розмірів, які зрівняють її з Югославією Тіта (якщо взагалі такі пляни нуртують в голові Брандта), потрібно щонайменше десять років. А за цей час християнсько-демократична опозиція зробить усе, щоб не допустити до такого „полівіння".

СПОРТ

Редаґує В. Сохан

УАСТ „ДНІПРО" БАЛТІМОР ГОСТЕМ „ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ" НЮАРК

Вже в наступну суботу і неділю, 30-31 травня, в рямцях спортової зустрічі „Ч. Січі" на „Верховині" в Ґлен Спей, Н. Й., відбудуться футбольні змагання між „Ч. Січчю" і чемпіоном стейту Мериленд „Дніпро" Балтімор. З приємністю віднотовуємо цю небуденну спортову зустріч і особливо зустріч цих двох українських спортових осередків, що вже від кількох років втримують дружні відносини. Особливо приємно вітати друзів з „Дніпра" в цьому році, як чемпіонів стейту, що в грах за Чашу Девара дійшли вперше в своїй історії до півфіналу східніх ЗСА. Треба шкодувати, що наші чемпіони Мериленду не давали про себе знати в нашій українській пресі. З англомовної програмки, що її видає УАСТ „Дніпро", довідуємося, що його 1-ша дружина виступає в так зв. „Балтімор Анлімітед Сакер Ліґ" (Перша Дивізія), в якій в половині квітня в показнику табелі гор після відбутих усіх 6 змагань між 7-ми клюбами займала 4-те місце. В складі дружини виступають: Л. Бернгард, К. Ашлок, Б. Тепл, Д. Купчик, Я. Чаречко, А. Улечкас, Р. Янковський, М. Скірка, І. Фодор, В. Криволако, С. Хоінський, М. Катинський і А. Татчин. В програмі спортових днів „Ч. Січі" на „Верховині" відбудуться відбиванкові змагання жіночих і чоловічих дружин з білоруськими і американськими клюбами, турніри настільного тенісу і ґольфа. В суботу після бенкету і вручення переможцям трофеїв, відбудеться велика весняна спортова забава і вибір красуні „Ч. Січі" на 1970 р.

О. Твардовські

„ТРИЗУБ" — „ФІЛЯ ІНТЕР" 1:1

Філядельфія, Па. — До цих товариських змагань, які мали характер тренінґових, виступив „Тризуб" в новому складі із трьома „поворотцями". Володимир Чижович, який став тепер теж тренером дружини, заграв дуже добре на середині помочі, а оборонець Гофман і середній напасник Микицей вповні вдоволили. Рівнож добрими змагунами виявилися Литвинюк, Тіто і воротар Горацiо. Ворота для „Тризуба" здобув Микицей, добивши стріл В. Чижовича, який відбився від поперечки.

Перші свої лігові змагання АФЛіґи гратиме „Тризуб" 31-го травня у Філядельфії із дружиною „Скорпіони" з Балтімору. Опісля зустріне „Тризуб" місцевих суперників „Спартанс" у Філядельфії 3-го червня, а 7-го червня буде „Тризуб" гостити в себе „Чорноморську Січ" з Нюарку. Всі ці змагання відбуватимуться на грищі Ля Саль Коледжу, дуже догідній для симпатиків „Тризуба". Провід ланки сподівається численної участи симпатиків дружини та ширшого громадянства, від зацікавлення яких залежатиме у великій мірі дальша доля, а то й існування ланки.

М. С.

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого Найдорожчого і Незабутнього
МУЖА, БРАТА і ВУЙКА

св. п.
ЗІНОВІЯ ЛИСЬКА

буде відслужена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ
в середу, 3-го червня 1970 року
о год. 8-ій ранку
в церкві СВ. ПОКРОВИ в БРОНКСІ, Н. Й.

В неділю, 7-го червня 1970 року
о 1-ій год. по пол.
відправиться
ПАНАХИДА
НА МОГИЛІ ПОКІЙНОГО
на УКРАЇНСЬКОМУ ЦВИНТАРІ
в С. БАВНД БРУКУ, Н. Дж.
Приятелів і Знайомих просимо про молитви.

В глибокому смутку —
ДРУЖИНА і РОДИНА

Замість квітів на свіжі могили Покійних:
бл. п. інж. СВЯТОСЛАВА ЯЦУНКА
мого довголітнього Товариша Праці і
бл. п. пані АНТОНІНИ ПРИПЛЕСЬ
та
бл. п. мґр. ІВАНА ГОЛЮКИ
батьків моїх Друзів
пересилаю
10.00 долярів на Фонд Літопису Бойківщини (на руки мґр. Утриска), і
10.00 дол. на „Церкву в Потребі" (на руки ред. „Лемківських Вістей").

Родині Покійних складаємо наші глибокі співчуття.
Модест ВЕНГРИНОВИЧ з Родиною

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
видатного композитора і музиколога
проф. д-ра ЗІНОВІЯ ЛИСЬКА
складаємо 30.00 долярів
на дальше видання „Українських Народніх Мелодій",
якого автором був Покійний.
Д-р Богдан і Дарія КАРАНОВИЧІ



В глибокому смутку і жалю повідомляємо
наших Рідних, Приятелів і Знайомих,
що в Україні, 7-го травня 1970 р. упокоїлася в Бозі
на 75-му році життя
наша Найдорожча

ДРУЖИНА, МАМА, БАБУНЯ і ТЕТА

бл. п.
КАТЕРИНА СТОЙКО

Тлінні Останки зложено 7-го травня 1970 р. на цвинтарі в селі Жорниська, біля Львова, Україна.

В Українській Католицькій Церкві в Ню Брансвіку, Н. Дж. буде відправлена
ПАНАХИДА за УПОКІЙ ДУШІ 31-го ТРАВНЯ 1970 р. о год. 10:30 рано,
а 16-го ЧЕРВНЯ в СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ
ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА.

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

Прибиті горем:

муж — ПЕТРО
син — ВОЛОДИМИР з дружиною МИРОСЛАВОЮ
внуки: РОКСОЛЯНА і ОКСАНА
та Родина в Україні і на імміграції

Нове число „Конґресових Вістей"

Ню Йорк. — Зредаґоване Редакційною Колеґією вийшло з друку найновіше видання УККА — квартальних „Конґресові Вісті" українською мовою, з квітня 1970 р., без зазначення, де число друковане. Журнал „Конґресові Вісті" має 24 стор. та містить такі головні матеріяли: „Координація виховної праці по Відділах УККА" д-ра Едварда Жарського, „УНС і виховний ідеал" Е. Жарського, „Виховні дії та їх координація" Е. Жарського, „Крайова Виховна Рада" „Виховне дошкілля" Ж. Е., „Виховна відповідальність" пера ЖЕТ, „Резолюції X Конґресу Українців Америки" і „Звіт" Контрольної Комісії УККА до дня 31 грудня 1969 року. Число ілюстроване спільною фотознімкою голів Відділів УККА.

Ч. В.	Організатор	Придбав у квітні	Сума забезпечення		Разом у 1970 р.
	(Закінчення із сторінки 4-ї).				
	Т. Слєвінський	4	3,000		10
63	М. Турко	2	2,000		10
65	А. Сміт	2	2,000		3
68	І. Шило	1	2,000		1
70	А. Бук	1	1,000		5
76	В. Салабуй	5	6,000		
	М. Демчук	1	5,000	1 АДД	10
78	І. Петрунцьо	14	25,000		14
86	І. Сєрант	1	1,000		7
88	В. Квас	1	2,000		7
93	І. Данилюк	3	2,500		3
94	Люба Басько	8	15,000		
	М. Кончак	2	2,000		
	Е. Репета	1	1,000		25
96	М. Драпала	7	15,000	2 АДД	13
102	М. Вобечко	2	1,500		4
106	В. Ничай	1	1,000		1
116	І. Шилькевич	3	10,500	2 АДД	3
117	Анна Басараб	1	2,000		4
128	М. Глова	1	1,000		2
130	О. Стецин	2	6,000	1 АДД	11
131	Е. Репета	2	10,000	1 АДД	
	Л. Боднар	2	2,000		14
146	Е. Репета	3	12,000	2 АДД	
	Г. Корб'як	2	8,000		13
147	І. Зазворський	3	12,000		10
152	І. Бакум	1	1,000		1
153	І. Одежинський	3	6,000		
	І. Скіра	1	500		8
155	М. Феденишин	8	20,000	2 АДД	10
156	С. Гавриш	3	15,000	3 АДД	
	В. Новак	4	3,500		10
158	А. Саноцький	4	7,500	1 АДД	9
161	А. Джула	5	4,000		12
163	С. Филик	3	3,000		5
167	І. Вельґан	4	8,000	1 АДД	13
169	В. Стефурин	1	1,000		1
170	Д. Дидик	3	7,000	1 АДД	4
171	Стелла Расн	1	1,000		5
173	П. Щерба	1	1,000		5
174	А. Слюсарчук	8	40,000	4 АДД	13
175	М. Ярема	8	22,000	3 АДД	9
176	М. Остап	1	1,000		3
179	Ю. Стефанишин	1	1,000		1
180	Геновефа Жеребняк	3	4,000		4
182	І. Живіцький	3	3,000		15
183	П. Залуга	3	2,500		
	Д. Копильовський	3	3,500		11
194	С. Чума	2	2,000		5
206	Л. Гардінк	1	5,000	АДД	2
210	І. Франко	1	1,000		1
214	О. Твардовський	3	3,000		
	Марія Ґерус	1	1,000		4
216	І. Одежинський	3	7,500		12
218	О. Темник	1	3,000		3
220	І. Мелінишин	2	1,500		9
221	Т. Шпікула	7	7,500		
	Марія Шпікула	7	27,000	5 АДД	
	д-р С. Кочій	7	19,000	3 АДД	46
222	Я. Кришталович	2	2,000		3
223	І. Гринчишин	3	4,000		5
230	П. Ліщак	3	4,000		6
231	І. Бодревич	1	5,000		6
237	М. Крика	2	10,000	2 АДД	2
238	Анна Ремік	1	1,000		5
240	Е. Репета	2	7,000	1 АДД	
	М. Кіґічак	5	17,000	1 АДД	
	В. Футей	1	500		14
243	А. Гайдук	2	6,000	1 АДД	4
245	М. Мартиненко	1	5,000	АДД	4
253	В. Фіцик	1	1,000		1
257	П. Сильчак	2	1,500		2
259	Юлія Гуглик	2	10,000		5
266	Василь Труфин	6	16,000		
	В.Варшона	2	3,000		15
267	І. Флис	1	1,000		1
268	Е. Барилка	1	500		1
270	М. Баран	1	5,000		
	А. Шаран	1	1,000		2
277	Е. Гомотюк	10	8,500		15
281	М. Волошин	3	3,000		8
285	А. Скібіцький	1	1,000		4
287	О. Стецура	1	1,000		
	Р. Ференцевич	2	6,000		6
290	М. Хома	1	1,000		1
292	П. Федяк	3	11,000		
	В. Терлецький	4	4,000		13
293	І. Ткачук	4	4,000		
	Марія Демидчук	1	500		8
301	М. Ткачук	2	2,000		6
305	М. Генґош	1	1,000		4
307	Анна Чопек	1	2,000		1
316	А. Папа	5	3,500		
	В. Гавриляк	2	3,000		12
319	Ю. Велґош	1	1,000		2
320	І. Малко	2	1,500		11
324	З. Карпин	3	2,000		8
327	В. Шпачинський	1	1,000		7
328	Б. Ковч	1	500		2
330	І. Мартинюк	2	6,000	1 АДД	6
331	А. Романюк	1	1,000		1
336	Г. Кисіль	7	7,000		9
340	Стефанія Букшована	6	10,000	1 АДД	15
341	В. Гіряк	2	2,000		2
343	Марія Сверига	1	500		1
345	М. Дербущ	4	8,000		
	М. Карюць	4	1,000		8
346	Р. Чучкевич	10	24,000	3 АДД	17
347	Катерина Гордон	2	1,500		2
349	М. Захарко	2	10,000		7
350	Т. Фівів	2	6,500		4
353	В. Оріховський	5	14,000	2 АДД	11
361	Р. Крупка	13	14,500	1 АДД	
	В. Вишиваний	10	11,500	1 АДД	
	І. Пригода	9	35,000	5 АДД	48
362	Ф. Петрик	6	4,000		11
364	В. Владика	1	1,000		5
368	В. Подубинський	11	11,000		17
369	Ева Колтонюк	2	2,000		2
370	В. Гина	1	1,000		6
371	Ю. Баранюк	5	4,000		13
374	В. Федорів	2	2,000		2
375	І. Даньківський	1	1,000		5
379	М. Семків	2	2,000		23
382	Катерина Гарбест	1	1,000		3
383	О. Хома	1	2,000		2
387	М. Оліяник	3	10,000		24
397	М. Нич	1	1,000		7
399	Р. Припхан	1	1,000		11
402	Я. Бурій	4	10,000		31
407	В. Шаран	12	21,000		14
411	В. Давидюк	11	13,000		11
413	Гелена Ратушна	1	1,000		1
418	В. Дідюк	4	8,000	1 АДД	6
422	Т. Тещук	2	2,000		14
423	В. Вуртняк	1	1,000		
	С. Куропась	2	2,000		5
432	В. Дідюк	4	8,000	1 АДД	12
434	Д. Попадинець	5	15,000	2 АДД	9
437	М. Малишівський	1	1,000		9
439	В. Зацерковний	5	10,000	1 АДД	10
440	Софія Куца	10	30,000	4 АДД	21
441	Д. Заневич	4	4,000		10
444	Л. Вовк	5	10,000		25
445	І. Геврик	4	4,000		4
454	В. Дідюк	2	6,000	1 АДД	6
455	М. Вербовий	1	1,000		1
456	Б. Лаврнків	9	25,000	4 АДД	16
457	І. Керницький	2	2,000		
	Надія Литвиненко	1	500		4
462	Я. Фаренич	1	5,000		3
465	Текля Мороз	5	17,000	2 АДД	8
468	В. Дідюк	8	12,000	1 АДД	23
469	К. Чорномаз	2	3,000		2
472	Стефанія Кочій	1	3,000		12
473	Віра Баніт	2	7,000		5
478	В. Остап'як	3	2,500		5
484	В. Запаранюк	4	3,000		11
492	Лідія Шультин	2	10,000		2
499	М. Ткачук	4	3,000		4
502	Д. Марцінюк	1	1,000		1

ВИ НЕДАВНО ОДРУЖИЛИСЯ. ЧИ ПОДУМАЛИ ВИ, ЩО СТАНЕТЬСЯ З ВАШОЮ ДРУЖИНОЮ, ЯКЩО ВАС НЕ СТАНЕ? НЕГАЙНО ЗАБЕЗПЕЧІТЬСЯ в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

ТАРЗАН, Ч. 6874 Розмова Тарзана з Наомі

Під час коли горить заражене недугою село дунів...

Це новий досвід для мене, Тарзане! Я ніколи не думала, що палитиму людські домики...

Не можу зрозуміти, чому така дівчина, як ти, прийшла до Африки, медсестро Наомі!

Я читала про велику працю доктора Доміні серед африканських племен і про те, що він потребує вишколених медсестер. Але після мого досвіду з кровожадними мото-мотами, я була б від'їхала додому, — ...однак я завдячую тобі, Тарзане, своє життя, тому я тут!